চিত্র

১ম বর্ষ ২য় সংখ্যা

বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী তিনমাহিয়া পত্রিকা
Bishnupriya Manipuri Quarterly Magazine

সূচীপত্র

বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী তিনমাহিয়া পত্রিকা
Bishnupriya Manipuri Quarterly Magazine

সম্পাদিকা : শ্রীমতী শান্তি ।

প্রকাশিকা : শ্রীমতী শিবাণী ।
ধনঞ্জয় নিবাস
ভুবনেশ্বর সাধুঠাকুর রোড,
তারাপুর, শিলচর—৩

২য় সংখ্যা—৩০শে নভেম্বর ১৯৯২ ইং

মলাটর রূপকার : শ্রী কান্ত, গৌহাটী

উপদেষ্টা : স্মৃতিকুমার
অভিমন্যু

মার্কেটিং বিষয়ে উপদেষ্টা : বদন
সুকুমার (এডভোকেট)

মুদ্রণে : মেসার্স রেড্ প্রেস, তারাপুর, শিলচর—৩

বিনিময় : রূপা দশহান

সম্পাদকীয়

সাহিত্যর অর্থহানেই অইলতাই নৈকট্য অর্থাৎ কাদাত চেপনি বা মিলন। এ মিলনে দুহান সম্পর্ক। আহান মানু প্রয়োজনর তাগিদে তিলনি মনেইতারা, আরাক মিলন আহান আনন্দরকা বুলিয়া। প্রয়োজনর তাগিদে অর্থাৎ হৌপাতর ক্ষেতির লগে মানুর যে সম্পর্ক-হান, প্রয়োজনর। কিন্তু ফুলর বাগানর লগে যেবাকা মানুর সংযোগ অর অউপেইত হৃদা হৃদয়র সংযোগ। আনন্দছাড়া এপেইত পানারতা কিত্ তাউ নেই। এ মিলন আনন্দ এহানই সাহিত্যর উদ্দেশ্য।

সহিত শব্দগুরি সাহিত্যর উৎপত্তি। বুৎপত্তিগত অর্থহান বুঝেইলে অরতা মিলনর ভাব। এ মিলন মানুর লগে. মানুর, অতীতর লগে বর্তমানর দূরেইর লগে কাদার। যে দেশে বা সমাজে সাহিত্যর প্রবাহ বাধাগ্রস্ত অউপেইত মানুহাবি বিছিন্ন। কোন মিল নেই। কিন্তু যেপেইত ধারাবাহিকতা আছে অউপেইত আদিকালর লগে পিছেদে আহের সময়র লগে সম্পর্ক নান্ আহানত গিঠিয়া থাইতই। বর্তমানে চতুর্দ্দিকে যে অশান্তি চলেছে এহানর একমাত্র কারণ—অতীতর লগে বর্তমনার আর কোন প্রাণময় বন্ধন নেই—সংস্কৃতির গভীর ভাবধারার সুতগ হাতে হাতে ছকিয়া হদাছে। হুদা দেশ নাগই এবাকা আমার সমাজেও দেশর অউ ছবিহান প্রতিফলিত অছে। আগর লগে আগর ভাবধারার মিল নেই, আগর কথা আগর বুঝে দুয়ারতারা—মানুর ভিতরে প্রেম নেই। কৃত্রিম মায়ামমতাল উদারি মুকগি দিয়া দিয়া মানু ঠকেইতে আহি। দুঃখ লাগের। প্রেমময় বন্ধন এহান এসাদে করে বিছিন্ন অনার একমাত্র কারণ সাহিত্যর অভাব।

জার্মান বৈজ্ঞানিক গবেষণারে মাতিয়া গেছেগা—৩০ কোটি বছর আগে আফ্রিকার হাবি মহাদেশ এতা জোড়া লাগিয়া আহান মহাদেশ আছিল। নাওহান থছিলা—"প্যানগিয়া"। পৃথিবীর বিবর্তনে আজি বিচ্ছিন্ন অইল। চিলা চিলা অইল মহাদেশ এহানরে কি বাযো আকহান করানি নাকররতা? কিয়াতে নাকরত এবং অউহানর একমাত্র সূত্র প্রেমবন্ধন। মাটিহান জোড়া লাগা দুবারলউ মানুর হৃদয়ে মানুর প্রেম

বিনিময়লতে সমগ্রজগত এহানরে এক করানি য়্যাকরের নাই।

সহিত্বই সাহিত্যর উপাদান। অউহানর ভিতরেই সৃষ্টি অইতই ঐক্য। সাহিত্যর প্রভাবে হৃদয়আগ আরাক হৃদয়আগত ভাবরস যুক্ত অইতই, জীবনর মাঝে জীবনর হুতগ বহিতই। যুক্তি বারো বিচার-বুদ্ধিল জ্ঞানর জগতে এক অনি পারতেই কিন্তু হৃদয়র লগে হৃদয়রে এক করে পারতইতা—এক মাত্র সাহিত্যই।

:—:

"সাহিত্য অর্থেই একত্র থাকিবার ভাব মানবের 'সহিত' থাকিবার ভাব—মানবকে স্পর্শ করা, মানবকে অনুভব করা।"—(রবীন্দ্রনাথ—'সাহিত্য পৃঃ—১১৭)

চিন্তা

১) ভাঙরিয়া সম্পাদিকা গিথানক :

চিন্তা পত্রিকাহানর দোষ পানার পিছেদেও আমার পত্রিকার অবস্থা দেহিয়া কতহান কথা না আংকরিয়া হুপ্পারলু।

১) "চিন্তা" পত্রিকাহান কিতা পিছহান না খালকরিয়া পেইরাক ভাবর উদয়ে নিকালানী অছেতা?

২) পত্রিকা এহান নিকালেয়া কিতা নাঙ কামানীর উদ্দেশ্য আছে?

৩) যদি কোনোগর নাঙ কামানির অমাটিক মন থার ঔহান অইলে—এসাদে ক্ষণ স্থায়ী পত্রিকা নিকালেয়া আমার নাঙ মিমুং করানি কি থক?

৪) "চিন্তা" দীর্ঘস্থায়ী অক এ কামনা মোরতা থাইল। ইতি

শ্রী সুকুমার সিংহ
এ. জি. অফিস
নাগালেণ্ড, কোহিমা

২) সম্পাদিকা :

"চিন্তা" পেইলু। হবা লাগিল। কিন্তু পত্রিকাহান আরাকখানি standard অনি লাগের। ইতি

শ্রী ব্রজেন্দ্র কুমার সিংহ
হাইলাকান্দি

৩) সম্পাদিকা :—

আপনার "চিন্তা" পত্রিকা ১ম সংখ্যা পাকরিয়া হবা লাগিল। কিন্তু "সমালোচনা" আরাক খানি বলিষ্ঠ করিয়া (গঠনমূলক) প্রকাশ করলে হবা অয়তই বুলিয়া নিংকরউরি। ২য় সংখ্যা প্রকাশ অইতইতা?

ইতি

নবকুমার
হাফলং, এন. সি. হিল

৪) সম্পাদিকা ঃ

আপনার পত্রিকার ১ম সংখ্যা প্যাকরিয়া তৃপ্তি নাপেইলু। মহাসভা সাহিত্যসভার বারো বিশেষকরে ছাত্র ইউনিয়নর কোনো য়ারি নেই। ছাত্র ইউনিয়নর য়ারি বাদদিয়া আপনার পত্রিকাহান চলতই বুলিয়া নিংকরিয়ারতা? ইতি

ধনঞ্জয়
পাথারকান্দি

৫) সম্পাদিকা ঃ

আপনার পত্রিকার ১ম সংখ্যাত উপদেষ্টা হুগর নাঙ দেখলু। 'অভিমুন্য' এগ বোধহয় ছদ্ম নাঙহান। গিরক ঔগর নিজর নাঙ প্রকাশ করতে ডরপার পাউরি। ইতি

রাধাকান্ত
শিলং, মেঘালয়

৬) সম্পাদিকা ঃ

আপনার পত্রিকাহানাত অনুবাদ গল্প প্রকাশ পাছে। অনুবাদ গল্প প্রত্যেক সংখ্যাত প্রকাশ পাক। ইতি

মিস্ রেবতী
ঝাপিরবন্দ

জেন করতেজ
১৯৩৮

আসলে

মোর আত্তর গেটিগত্ত
পচানি অকরেছিল, পচানি অকরেছিল জরায়ুগ পেয়া,
কানর ভিতরেদে রোচ মাছ পড়ের ইন্দুরবাং।
যে জারজগরে মি চুলর কাটাগল
খুন করেছিল
তারে নির্বিকার চাবতে আছে—
ডক্ ডকা থত্তাহান
বোবা থত্তাহান
মৃত্যু
তি কুৎসিৎ তোর রংহান দলা
মৃত্যু তি-উ মৃত্যু আঃ
মোরে না ছকই
মি মক্কার পথেদে কাকেই লছু
আলিঙ্গা মোর মুরগত
আকগ অজাগর হুদ্দা মোর আহিগত্
ভালবাসা কিন্তু জিংতা অয়া থার
মি ভিতরগরে আবাদন করানি মনাউরি
ইমাং আঃ
অউ মিগারর অসহ্য যন্ত্রণায়
মুত্তপাং নার
মি শুভ মহরত্তর বিরুদ্ধেই—
গেয়াগও নিংকর মোরে,
নিগ্রোগও নিংকর মোরে নিংকর

বুড়া কলঠং চেলপা যেহান মনেইতারা অউহান মাতকা
হত্যাকারী অউতার মেইথং হানি, মোরে
মারানি মনেইতারা
কিন্তু মি, সারারাতিহান জিংতা অয়া থাইতউ
হুনার দাঁতগিল দাঁতগি কামাড়েয়া মরণহানরে
দূরেইত দেচা দিয়া থইতউ
পানিত বুরা দ্বিতউ মোর ডিগল
পাখাহানির ঝাপটা আহানাৎ
মোর মরণর ডরহানরে খৌনাৎ টিপেয়া মারেছু
অউ জ্বির লোকাৎ রাঙাগ অয়া জরম অছে
মোর আত্মাত
বিশ্বাস কর
মি কাদাতই আছু বারো প্রস্তুত অইয়া
অউ ভালবাসারে বিলা দেনারকাই—
মি হুদ্দা জিংতা অয়া আছু
মি স্বীকার করুরী অউ বিউটিফুল নিগার
আজি মি পুরাপুরী প্রস্তুত

—

অনুবাদ = লিও-লিসা যুগল

"অশিক্ষিত বিচ্ছিন্ন একটি মানুষের উপর অবিচার করা সহজ কিন্তু সচেতন সংহত দশহাজার মানুষের উপর অবিচার করা কঠিন।"

"ভগিনী নিবেদিতা"

—শঙ্করী প্রসাদ বসু

চিন্তা

হারনাপেইতেই দূরেইত্তে

সমুদ্রুর কী ইথেইগ !

আহের যারগা কুকুঙগে

দেখতেই হামেশ দিগন্তগে—

হাগ সমুদ্রুর লাকুতেইগ

সমুদ্রুর কী ইথেইগ !

দূরেই সমুদ্রুর রংখা রংখা

দীপ ছেয়া ছেয়া রূপ—

হারপানি কার মুরাত্

চেপ্ নায়া তার কাদাত্

প্রকৃত তার স্বরূপ !

দীপর ছেয়া ছেয়া রূপ ॥

লাগনেই চিন্তার সমুদ্রে

স্বস্তিরতে দীপ 'চিন্তা'—

লাগনেই বেদিশার দিশা

নিরাশ্ চিরাথর আশা

বিচারর দিন আহিল বিত্তা

স্বস্তির দীপকে 'চিন্তা' ॥

—

আনন্দ মোহন

টেম্পাক বারো বাহার পাতা

এসাদে এসাদেতে

এসাদে এসাদেতে খুঙরপারে বাহা গাছ আকজার আছেতা। উসেই বেলাক বুলিয়া গিরিগয় বাহাজারির গুড়িত মাটি থমকরল। বরিবাহান আহিলতাই বরণে বরণে মাটির টেম্পাক গলানি অকরল। টেম্পাকে মনে মনে দুঃখ করিয়া মাতের - ''হায়, হায়! আমি টেম্পাক বুলিল এতা এনাদে করে গলে গলে চানাপ্পা মেইমুত অইয়া যানাত পরলাংতাকো। গলে গলে টুময়া যানা এহানেই আমার বিধিলিপি-হান সাং— পালয়া জিংতা অইয়া থানার কোন উপায় নেইতাকো!''

এবেদে বারো গজেগু বাহাজারির বুড়া বুড়া পাতা জঙে জঙে গাছজারির তলে পড়ের বৌহানে উডেয়া নিয়া কোন্‌তা কোন্‌তাও বেলারগা। কাদার খুঙর পানিতও পড়ের, পানিত থায়া থায়া অউতা পচিয় যেইতারাগা। গুড়িগত পড়েছে পাতা অউতাই মনে মনে থালকরতারা, ''হায় - আমারে বৌ এহানে উডেয়া খুঙর পানিত বেলা দিলকোপুবি আমি ইমে পচিয়া কেলয়া যিয়ারগাতাকো। পাতা বুলিয়া থা মুরারিয়ার, আমার কোন অস্তিত্ব নেই। পচিয়া যানা এহানেই আমার ভাগ্যহান—জিংতা অয়া থানার কোন উপায় আমার কপালে নেইতা কো!'' এতা এতা থালকরিয়া তাগু ঠেনিংশা বেলতারা।

ঠিক অউ সময়ত শা শা করে বৌহান আহিল গাছজারির গুড়িগর পাতা এবেদে হেবেদে ফর দিয়া যানা অকরল। অউ অবস্থাত্ পাতা আহানতে আয়া টেম্পাকগর কাদাত পড়িলগা। সুযোগ পেয়া টেম্পাকে পাতাহানরে মাতল, ''কিতা করউরিতা, হাতেক করে মোর তলে হমা পড়গা, অউহান—অইলে বৌহানে আর উরেয়া নিয়া মুরারতইগা'' পাতাহানও আর দিবারা দিশাং নাচেয়া সের—করে টেম্পাকগর তলে হমা পড়িলগা। বৌহানে তেইরে আর উড়া মুরারল। পাতাহানে মাতল, ''হে টেম্পাকগ, তি আজি মোরে জিংতা করলে। তোর উপকার এহান মি কোনদিন না

পাহুরতৌ।" পাতাহানে অউ উপকার অউহান হুজে দিল—

আকদিন জুমমারিয়া বরণহান পড়িল পাতাহান টেম্পাকগর মুরগর গজে ছাত্তিগ সাকয়া থাইলি। দ্বিয়-গিয়ে হারৌ অয়া মাতলা—"আজিত্বপুরি তিয়ে মিয়ে উদাক বাধেইক। বরণ আহিলে মি তোর গজে থাইতৌ, বারো বৌহান আহিলে তি মোর গজে থাইস।"

কিতাপারা দুঃখর দিন আহান—আকলাটে বৌ-এ-বরণে তাহুর গজে পড়িল।

পানির হোতগত বাহে বাহে বাগার পাতাহান সালইলি আত-হানি টিংদিয়া মাত্তিগ্নি—"ইতাও মিতে যাওরিগানাই।" টেম্পাকে কাঁদে কাঁদে মাতের—"হমাজ্জি! মিও তোর লগে লগে আহউরি।" বরণর ফুটাগি টেম্পাকগরে গলা গলা টুমকরে নেরগা।

এসাদে করে বাহার পাতা বারো টেম্পাক পানির হুতগত মাতুইয়া গেলাগা।

—

গোলাপবাবু

কৃতজ্ঞতা স্বীকার Sir George Greerson.
Linguistic Survey of India.
Part III, Vol. III

"হজা····গ····থায়ো····। হ···জা····গ থা···য়ো। হ···জা···গ····" গাঙর রাতিকার পাহারাদার বাবাসেনার নিত্তিকার খেউ্ খেউ্ চিকারিগ ইনচিক্ রাতিহান নিকরুরেয়া গাঙর মুঙর সরকগত চারি-বেদে সিলো সিলো আগুরেয়া আহিল। তার খাতর পাচ বেটারী টর্চগর ঝিলকাত অমাবস্যা-রাতির আধারহান গুডাগুড়া অয়া পড়িল। উত্তেজিত মিঙালহান বাহারতল, হুকানা খঙ্ বারে গাঙহানর প্রত্যেক ঘরর উঠান খাটাঙ্ তন্ন তন্ন করে হৎকরানি অকরল। মিঙালহান পড়ানিয়ে সড়কর খাস্তান, হুকানা খঙর বাগা লিকলির টুমাও জুআলা হুরপর সাদানে চক্ চক্ কণা তুলিয়া চপ্ চপ্ উবা অইলা। দৌ-এ লামচিকে পেয়া ডরপেইতারা ভীমগপারা বাবাসেনা তার ডিগল রামবল্লম্ উগ জুৎকরে ধরিয়া কাকেইহান চালাক ববল। ইলেকসনর আকহান। কতোদিন পিছেত্তে ইলেকসন, অউতার গজে আহের কালিতে গাঙমাটি নিকরুরেযা মিছিল আহান বিকুলতাই অউইন। গাঙ এহানাত উত্তেজনার মিঙল আগ কাছে। বাবাসেনা এ পচপান্ন বছরে অনেক ইলেকসন বারো আন্দোলন দেহছে। ভারতর স্বাধীনতা আন্দোলনও কনাক আয়াও মিঙশিঙ অর। তা হারপাছে হাদি একান গাঙর মানু ঘরে ঘরে হজাগ, আধাহজাক অয়া থাউ-তারা! অয়াও থাক তা পাহারাদারগ। তাবাও গাঙ এহান এবাকাপ ঘুমজিয়া আছি। তা চিকারী দিল—"হজাক—থা-যে····।"

পেইরাক সবকানী পত্তরিগর পারে বড়েইজারির কাদাত চিকারী আগ হুনল্লো। গাঙর কুকুর কতোগ উপেত নিংশা মাঙয়া রহিতারা। তা বল্লমগ জুৎকরে ধরিয়া আক দাবে অউপেইত ফৌঅইলগা। বড়েইজারিত ঠিকদিয়া গাঙর মদাপী বেহারী মদত বইতলগ চেৎকরে ধরিয়া কুকুর অউতার লগে লাগেছে, "শালা, কুকুরতো করুর, হাবিলদার বেহারী সিংকো পেইচানতা নেহী, হে? শালা স্যালুট খিচো—" বাবাসেনা নারগ হুনিয়াই চিনল, তয়ক ইপালর পুতক

মিলিটারিত্ত পেন্‌সনে আহেছে বেহারী। তা বল্লমগলো কুকুর অউতা তালকরিয়া বেহারীর বেদে টচগ মারতেই দেখল বেহারী নেশাহানে আকয়া উবাঅনি হুরারিয়া ধূলিত গড়াগড়ি দিল। টর্চর মিঙালহান পড়তেই বেহারী ধমক দিল, "আহ্ স্যাটআপ, রোশনি বন্ধ্ করো।" বাবাসেনা ইস্পানি অয়া বল্লম টচ থয়া পত্থরিগত্ত লপহান বুজে পানি আনিয়া বেহারীর মেইথঙে ছিটা দিল। খানি পিছে তারে ধরিয়া উবা করে দিল। বেহারী তারে কৃপকরে কতোহান চেয়া আহানি অকরল, "—অ—[illegible]— বাবাসেনাদা—হাঃ হাঃ হাঃ"—বাবাসেনার মাতেতামকরল, হজাক থা—যে···গুড্ ভেরি গুড্। মানুরে হজাগ করেদে। আমার অউতারে কাফের, দালাল অউতারে চিনা দে। জরুর প্রমোশন মিলেগা। হাঃ হাঃ হাঃ। আমার দাবী দেনা লাগতই, আমার দাবী দেনা লাগতই বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী ভা-ষা জিন্দাবাদ, জিন্দাবাদ।" মদর নেশায় টলে টলে গাঙর পথগদে উদালা অহেগা মদর বতলগ গজেদে তুলিয়া জিন্দাবাদ জিন্দাবাদ বুলে বুলে ঘরমুখা অইল বেহারী। লমইলগা মদছিটা ছিকাদে ছিকাদে মাটিত ছিতারতে থাইল। বাবাসেনা কিত্তাও না টিটরেয়া বল্লম বারো টচগ তুলিয়া লাকেই কারক। হুনার গাঙ এহান চুপিতে জাবুর দিলা। রাতি নুঙেই নঙতরগও তামর আডুডালো বই থাকা। তা টচগ গাদদে গাদদে লৌদিল···"হ-জা-গ—থা-য়ো।"

খানি আগুরেয়া গাঙর ক্লাবগর মুঙে উবা অইল বাবাসেনা। ক্লাবগর উঠানে প্যাট্রোমাক্স আগ থালকরিয়া গাঙর গাবুরাপুরেই পুরিজেলেই পুলছি। প্যাট্রোমাক্সর মিঙালে বাবাসেনার বল্লমগর ফলাহান বারো কাকালির পেটিত গ্রাম্য সুরক্ষাবাহিনীর পিস্তলর চাকাহান আকফির ঝবক করল। বিকাশ, প্রভা, দীপা, স্বপনগাছি থলা চেত রাঙা মুকলো কিতা কিত্তি ইকরে ইকরে কাপা ডামর ট্রমাত ময়দার গমলো নাপকরাত লাগেছি। ছাত্রনেতা অখিল বারো ধনবাবু মাষ্টরে আত টিঙদে টিঙদে তুলাতুলি লৌদিতারা "···মোর সংগ্রামী বেইবুনি। আমার সাংবিধানিক দাবীহান মাতৃভাষাত লেরিক তামকরানি এবুজো নাপাছি হান্তে আমি ভোট বয়কট করিয়ার।

সরকারে আমারেলো রাজনীতির গেণ্ডুরা খেলার। এ স্বাধীন দেশ এহানর আমিতে নাগরিক নাগইথাঙ? গিরিগিথানী. সরকারে অর্জ্জুনর ক্ষত্রিয় রকত দাবদের এ সিংলেই ছিড়ে ছিড়ে কাচ্চা রকত ছিটা দিতাঙাই।" ধনবাবু মাষ্টরে খলপাঙে হমেইল. "ভোট দেনা নাদানি এহান আমার গণতান্ত্রিক অধিকারহান। আমার প্রতিনিধি নেই। আমারকা টটরাকুরা নেই। অউহানে আমি আহের ইলেকসনে ভোট বয়কটর ডাক দিয়ার বারো ডিল নাকরিয়া আমার সাতদফা দাবী পুরানিরকা দাবী জানেয়ার। আহের কালির গণ-মিছিল এহান আমার আন্দোলনর পর্য্যায় আহান। আমার জিংতা অনির খংচের্ল আহান। বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী ভাষা, জিন্দাবাদ, জিন্দাবাদ। বকলম বাবাসেনা হাবির কথা উপনি সুবারলও হারপেইল ভোটর দিনে ভোট দেনাত নাযানি। কাচ্চা রকত ছিটাদেই বুল্লা অউপেইত মেত্তমকারকা অইলও তার রকতেও মিতুল আগ কাইল। নিজর ঠারহান নাযুকো। বিদ্ধ এসাদে আন্দোলন এ গাঙেত্ত অইতে তা দেহেছে। এতার আগে "গোলাপবাবু, অট্টতাও আগে সেনাবাবু গাছিও করলা। জেলেও গেছিলাগা তাও কনাক অয়া লগ ধরেছিল। ত্রিদিনকার হুংকারগনা, পিছে বারো পানিকাটা। এতাও ঘুমে আছিতা। ঘুমর মাহাকে হজাক মানুর সাদানে আটাফিরা করত্তা-রাতা। তা বারো কর্তব্যত কাকেই কারল—হ—ঙা—গ থা—ম্মো—

দুই

"বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী ভাষা জিন্দাবাদ জিন্দাবাদ"—বিয়ানকার পান্ডলী খুবাহান সেচতে না সেচতে গাঙর মালঠেপেত্ত জয়ধ্বনি দিয়া ঝাল মাংকাঙ বারা বারা সালইলা ডাঙর মিছিল আহান, শহরর ডি. সি অফিসগ দিশা করিয়া। মালঠেপর টুল্লির ধলাপারো বারো বাহার গাছর বগা চিকারিগত উঙখাত অয়া জম বেলেয়া রহে রহে ফরদিলা। ইমা ইন্দল, বুজন, পুরিজেলেই, গাবুরাপুরেই পারেও ইলয়া ফেস্টুন ধরিয়া চিকারি দিয়া আগুরেইলা। ঘরে থা পড়লাগা বহক লকেই কতোতা ধূপর চাতি হেইকরিয়া তিনজোড়া পথে মেইঙক

করলা। কতোতা শৌখকরিয়া পিঠির থওচিলেদে নিকুলিয়া চেয়া থাইলা। ধান কাপাত পড়েছি বালাউলি উবা অইলা। কাচি ধান সুদ্দা আতহানি গজেদে তুলিয়া তাসুও দৌ দিলা—জিন্দাবাদ, জিন্দাবাদ বাবাসেনা রাত্তি জাগরণর ঘুমহান বাগিয়া উঠানে নিকুলিয়া মিছিলহান চেয়া থাইল। তার আহিথম মানারক্ত। বেহারী এবুজো কুম্ভকর্ণর সাদানে বারা বুলনদিয়া ঘুমজিয়া আছেহাৎ।

বেলীহমানীর পরে আন্দোলনকারী গাঙে আলথক আহিলা। তাসু ভাতর বকে পানির টাটিয়ে পাতামরা অছিথাঙও উল্লাস আহানাত বিভোর অছি। মিছিলে যানা গুরারেছি শৌ বুজন য়্যারি হুনানিরকা তাসুরে বেড়ি দিলাগা। সুধন্যা, অখিল, ধনবাবু মাষ্টরর থতাত কাপক ফুটের—

—মামরেগুমহান ডি, সি গিরক নিজে নিকুলিয়া হাব্বির মুঙে গ্রহণ করে দিল।

—বারোমুণি, মেহেরপুর, বিক্রমপুর হাব্বি লয়াগুও মানু পুলছিলা। জিল্লাগর পথঘাট চারাপহান অছিলা।

—আলথক অয়া আহিক বুলতে জননেতা করিম উদ্দিন পৌহান হুনানিয়ে আয়া ঝাপেসা পড়িল। করিম উদ্দিন বারো ডি, সি, গিরকর চেষ্টায় জিল্লাগর রাজনীতিবিদ, শিক্ষাবিদ বিশিষ্ট মানুরেলো রুদ্ধ-দ্বার বৈঠক আহানাত আমারে ডাকলা। হাব্বিয়ে তিলয়া আবেদন আহান লগে লগে স্বয়ং রাষ্ট্রপতি, প্রধানমন্ত্রী, রাজ্যপাল ইত্যাদি গিরকগাছিরাং দিয়া দেঠেইলা যে এতা ন্যায্য সংবিধানিক দাবী। স্বাধীনতার পিছেই পূরণ করানি থকছিল। অউহানে বিধানসভা হওইলে পইলা অধিবেশনে এহানর বিহিত ব্যবস্থা করানি অক।

—আমার আজিকার মিছিলহান সার্থক অইল। রাজ্যপালরাং-তো চিন্‌করিয়া রাষ্ট্রপতির টমক লডিল।

'হরিবল হরিবল।' পুলছিলা গাঙর মানু হরিধ্বনি দিয়া ঘরেদে সালইলা। বাবাসেনাই ধনবাবুরে তুপসাম আংকরল " মাষ্টারবাবু আমিতে মেয়েক নাদেহেছি মানু। টটরলাই এতা হাবি উপো হুরেইলাং। তুমি লেরিক লেইশো তামকরেছ জাতর থম্বেইহানি।

হান্তে, এমারি ভোট নাদানি অউহান লেপইল নাগইতা ?

'আমিতে নাদানি অউহানতই লেপছিনাই বাবাসেনা। পিছহান চেইক....।'

'অবার পিছ আহানও আছে থাও !'

যেসাদে পেইরাক ভোট বয়কটর ডাক দেছিলা অউসাদে পেইরাক বারো ভোটর তিনদিন বাকী থাইতে ডাকহানও প্রত্যাহার করানি অইল। গাঙর মানু লাঙইলা। লয়া লয়াত্ত ছাত্রনেতা আযা মিটিঙ ডাহিগা সিদ্ধান্তহান হাব্বিরে কারপুরেইলা। রাতি নঙেইত্ত কালা এম্বেসেডর আহানাত করিম উদ্দিন এ গাঙে আহিল। মানুরে ঘুমেত্ত উঠুরেয়া মালঠেপে মিটিঙহান বইলা। বেহানাত সিতারাছে —এমারি এ চক্রও করিম উদ্দিন যেসাদেও জিংতই। ধনবাবু মাষ্টর বারো সুধন্যা করিমর বাঙেদে বাতেদে চেপো চেপো বছি। অখিল ডিগল ভাষণ আহান দিয়া খামতলেদে মাতল, '...গিরিগিথানী হাব্বিও হুনলাং আমার হৌদিনকার মিছিলহানর মাতুও ইলয়া আমার মাননীয় রাজ্যপাল গিরকে ছাত্রসংস্থার মুরুসিবাং ইকরেছে যে নির্বাচন এহান হাব্বির সহযোগিতালো শান্তিপূর্ণভাবে অয়া যাকুগা। নির্বাচনর পিছে বিধানসভা হউইলে দাবীদাবা এতার বিহিত ব্যবস্থা অইতই বুলিয়া গিরকে আশা থর।'

'ভালো ভালো ভালো।' হাব্বিয়ে হান্নৌ অয়া আতর তালি দিলা। ধনবাবু মাষ্টরে করিমর কানে কানে ফিস ফিস করে য়্যারিলো গন্‌চাল অছে। অর্থহান বুঝাদেরতা গউগি। —"অউহানে ভোট্‌ বয়কটর ডাক্‌হান আমি প্রত্যাহার করলাঙ। এবাকাতে কারে ভোট দেনা করিম উদ্দিন গিরক আমার চক্রও উাছে। গিরকে হেইচা আহানলো আহেছে। তারাং আমার মাতিলতা মাতিক।" বিকাশ থক উবাইল। আকদিনকালি সভাত নাটটরাছেতা থকয়া তুপসামং মাতল, 'করিম উদ্দিন গিরক। আপনি জিঙলে আমার ভাবারকা উটরভাঙাই বুলিয়া আজি এরে দৌ-র মুঙে সংকল্প করিক। অউতাইলে য়্যাকরতাঙাই। নাইলে কারও বিশ্বাস নেই।" কান্‌থিহানে তা ফ-ফরেইল। কাম্‌থিহান জবরগ দিতাও কিতা

মাতে বেলব বুলিয়া হাবিহানে থাপাকালি করিয়া বৌরেইলা। সুধন্যাই উবা অয়া পরিচেত করে মাতল —" সংকল্পতে করানিই লাগতই এবং হাব্বির মুড়ে। এহান ছাড়াও আমার এ গাঙ এহানর আরাকউ সমস্যা আছে অউতাদেও মিলেঙ দেনা লাগতই। গাঙর মাহু হাবি আটিয়ার সড়ক এগ বর্ষার পরে আটু আটু অর। পিল পানি নেই। স্কুল আগ গাঙর ভিতরে নেই। যুবক যুবতীয়ে সংঘ আগ লিখাত করেছি অউগ সরকারবাংতো পইসা আহান নাপাছি। গৌবরণে বাগেছে বেরহানি পেয়াও মেরামত করানি হুরারেছি। মালঠেপগর তিন আহান লনা হুরারেছি। চাকুরী নেয়া শৌ ঘরে ঘরে বেকার। আর কতি মাতোও লিষ্টহান ডিগল অছে—"

ধনবাবুরে করিম উদ্দিনর কানহানাত থতাহান থেওকরল। করিম উদ্দিন মাফলারহান জুংকরে বেরেয়া উবাইল,—"আমি সর্ব-সমক্ষে আপনাদের মন্দিরের বিগ্রহের সামনে শপথ করছি, যদি নির্ব্বাচিত হই তবে আপনাদের ঐতিহ্যপূর্ণ ভাষার জন্য লড়ব। আপনারা ভোট দিন বা না দেন আমি লড়াই করবই। আমার হিসাবমতে আমি জিতবই। এই গ্রামের তিনহাজার ভোট নাপেলেও আমি জিতবো। তবুও লড়ায়ে নেমেছি যখন আপনাদের কাছে আমি এসেছি, এবং আসবো। হাত পেতে দাড়াবো। রাস্তা, স্কুল, পানীয়জল, বেকার সমস্যা দূরীকরণ সরকারের বিশদফা কার্যসূচীর অঙ্গ। আমি প্রাণপণে চেষ্টা করব। গ্রামের মানুষের মুখে হাসি ফুটিয়ে তুলবো। এক্ষণে আমি নিরুপায়। তবুও আমার পক্ষ থেকে মন্দিরের উন্নতির জন্য একহাজার, আর ক্লাবের জন্য একহাজার যৎসামান্য এই উপহার এই দিলাম আপনারা শুধু আশীর্ব্বাদ করুন।" — রূপা দ্বিহাজার টেবিলহানাত থয়া বহিল। হাব্বিয়ে আতর তালি দিলা। মারাও কায়া কতোগই, 'করিম উদ্দিন জিন্দাবাদ.' বুলানিয়ে চারিয়বারাদেও লৌ উঠিল 'জিন্দাবাদ জিন্দাবাদ'। গাঙহানর হৌমুরে হয়েগি বাথগও বাহিয়া আহিল — বাবাসেনার খেও খেও নারগত, 'হ—জা—গী থায়ো হ – জা গী।'

তিন

ইলেকসনর আগর রাতিহান। ক্লাবর যুবক যুবতী বারো গাঙর মানু আধারহানতও সড়কগত মারাঙ কাছি। যেগদে চেইতও ডেউটির মিঙাল। অখিল, স্বপন, সুধন্যা হাব্বির আতে লাঠি। মুঙে মাফলার-হানলো মুবাখদিয়া ধনবাবু মাষ্টর। 'বেরু আগ গাঙহানাত হমানি দেনা নেই।' অখিলে মাতল, বিকাশ, স্বপন, প্রভা, দীপা, আজিকার রাতি এহানেই মূল কামর সময়হান। কালি বিয়াস্তুতে ভোট আরম্ভ অইতই। রাতিহান না ঘুমঙিয়া অইলও কাটানি।

—হুশিয়ার অন্যদলর মানু যাতে রাতি গাঙে হমেয়া আমার একতা বাগানি থুবারানি। ভোট আহানও যাতে করিম উদ্দিন ছাড়া বারাদে নাপয়ানি।' ধনবাবুর নারগ। অখিলে মাতল, "এবাকাতে সিলইক। বিকাশ, স্বপন, প্রভা, দীপা তুমি মুঙর লেইকি অয়া গাঙহানর লমনি পেয়া বুলিয়া আহগা। ইমে বেসুরা নার পেইলেই ফালদিয়া পড়ানি। আমি, অন্যায় মিয়ে, সুধন্যাদাই মুঙর দেঙবালী গাঙহান লমকরিয়া আহিকগা। তানু থেয়ইলা। সুধন্যায় নিংশাহান বেলেয়া মাতল, "উহু, এগিয়ে থেইকবলাংতা নিংশাহান পরিল পারা। নাইলে হাব্বি পও অ পড়িলগাইছ।"

অখিল, "বিকাশ ঔগনা বেশেপগ। অন্যায় কিতা নাকরের। বাকী অউতাও আনেছি এতা দেখলে।"

সুধন্যা—উম্, বাগরর ভায় আলাগি। এবাকা যুগহান তঙাল অইল। হবা সায়ার বুলতে এতা উঠিয়া ধানর ভাত নাহেইতাই চেইছ। এবাকা পাঠশালার মাষ্টরি আহানরকাও দশহাজার লাগের। অথচ দাদা গা ছর হাকতাক অউহানাত, হে ধনোদা—

ধনবাবু –"উত্তা দিন গেলগা। আরিকেনগি, চেকচিল অইছ।" য়্যারি দিয়া দিয়া তানু লপুকগত লামলা। পেইরাক ধনোই মাতল,— 'হেই পিঠিয়েদে লেটনগলো কুংগ। সুধন্যাই জিঙধরে চেয়া মাতল, 'তুমি এপেইত থাই মি চেয়া অহিংগা।' লাঠিগ জুংকরে ধরিয়া বারো আলথক অয়া সুধন্যা সড়কগত কাইলগা।

'অ-ধনো-ইপু-।'

'অবায় সুধন্যা কই মোর বিকাশতে '

'অ ইপু এয়া এব্বাকা মুড়র লেইকিয়েদে গেলগা। কিত্তাও নেই না খালকরি। আমি আছি নাই।' মারগ হুনিয়াই অখিলগাছি হারপেইলা বিকাশর বাপক। 'হাই-এ—কান্থি এহানর জবর এহানে। কুম্পেইত লাগেছি বুলিয়া হুনিয়—।

'কিত্তাও নেই ঘরে যাগা। হানুতে কালিতে ইমে ভালল আয়া ধানর চেইগত ···।

'হেরা দিতৌ দিতৌ। সুধন্যা, পিছতানতে ইমে আছোনাই। বিকাশরকা চাকুরীশৌ আহান. করিমরে মাতিয়া —'

'অইতই · অইতই—। করিমহে পাকনে চা।'

'পেইতই। দোরাং মাগিয়ার হরে কুঞ্জ। আহিংগা।'

সুধন্যা আলধক অয়া আয়া জারিকেনগি তুলল। বারো লপুকগ ফারি দেনা অকরলা।

'দেতা শৌ এগুলি কতি বিবেক নেয়ছেতা ?' —সুধন্যাই মাতল।

'কুত্তগ ?'

'এরে বিকাশরে না, তোঃ কনাকতো পালের বাপক এগ মরানিও বিত্তা অইলগা। মেলেটারিত হমেয়া অইলেও তোর কামেইর হকর ভাত আকচারা থোরানে। বি. এ,ত হে হমাছে। আজিকালি বি. এ পাশ করিয়াও কিতা ? মোরে মাতলেও যে সে লাইন আগ করে দেউরি।'

জারিকেনগ থয়া নাকগ ফিৎকরিয়া পুছিয়া বারো আটানি অকরল সুধন্যা।

'অউরে গৌরর পুতকরতা শিক্ষামন্ত্রী পাঠ করে ধরিয়া ডাইনে বারে চাকুরীহান আনে দিলু। এতা লাইন নাই। বড়ি থে া করানি জানানি লাগের।'

'হেই কিতার শব্দ। গুলির শব্দ মালছে।' হাবি চপ্‌প উবা অইলা। ধনোমাষ্টরে মাতল, 'অউরে বায়ু কোণ উগ ভালছে পারা নাগইতা ?'

'চুমইল। এতা গুলির শব্দ নাগই—বাহা ফুটেরতা। সাবাস। ধনপুর গাঙহান জ্বি লাগিল। ইস্ জবর হবা অইল। প্রবীর চৌধুরীর কিস্তগ বাগিল। নাহ্ করিম জিতানিত পড়িল।'—সুধন্যা খুশী অইল।

'কুঙগই জ্বি লাগেইলতা? ভোলানাথ দাসে?' অখিল থাঙইল।

'নাহে—করিমে করিমে। মানুরে নিঙকরতাই তাই ভোলানাথে।' সুধন্যা বারো নারগ সেঙ্ করল। 'অউতাইলে লাহুলেহে করিমর লগে তিলরাই—অবশ্য আরুপী কথাতে তুমার লগে থাং; অউতাতে এরে সুধন্যার লগে। এতা লাইন নাই। কতো ইলেকসন খেললাং—

'হেই অইলগা এরো। টুকর গাঙহান পেইলাঙ। সুপ শব্দ না করিয়া ইয়েন্তিগ লাঙ্গইক্।'—আগরে আগই সিঙ-করলা। হেপারে দেঙবালীর গাঙহান। তানু ইয়েন্তিগত কাইতেই পাচ পেটারী টচগ খরক করল। 'হেই কুঙগী?' বাবাসেনার খেঙ খেঙ নারগ। বল্লমগ আঙাছেহান দেহানিয়ে সুধন্যা, অখিল আকফালে বস্তুউতালো ধনবাবু মাষ্টরর পিঠিত আশ্রয় লইলা। ধনবাবু আগুরেয়া—'অ বাবাসেনা। আমি না। ভোটর কামে অটিয়ার তা। বেরু আগ হমানি দিবেকো। আমার একতা বাগানি নার। হাটো—' মাতিয়া বাবাসেনারে বেলেয়া ইয়েন্তিগত লামিয়া তানু আঠু আঠু গাটহান লাঙ্গইলাগা। বাবাসেনা ধনবাবু মাষ্টররে খা-করে চেয়া থাইল। সুধন্যারেতে ইমেও খেহে নুরারেরগ। গাঙ এহান কিতা অইলতা। গোলোকচান পঞ্চাইতে আক্কুড়ি পনর বছর আগে বল্লমগই টচগই দিয়া সমজাছিল,—'বীর পুরুষ বাবাসেনা, গাঙ এহান তোরহান, পাহারা দে।' কারে পাহারা দিতু। চর ডাকাতিতে আকদিনেহাও নেই। এবাকাতে গাঙর মানুহে নিশাচর অইলা, মাষ্টর পেয়াও' বাবাসেনা উত্তেজনাত তার বিড়িগ কতো কামড় দিয়া মাটিত জাঙগানলো মুজুরিয়া নিভা দিয়া চালাক কাকেই কারল।

দেঙবালী গাঙহান পানা ফাতনেই ধনবাবুগাছিরে দেহিয়া কুকুর কতোগ ইমে গঞ্জে পরিক পরিক বুলতারা। ফারা কাস্থার হাদিত্ত লখিয়া লোগ দিল—'কৌন হায়রে কৌন?

—'হেই আমি না। কুকুরগ ডাক।' ধনবাবু মাষ্টরর নারগ।
—'ভুলু অ'া-আ। তু কৌন?' লেমগলো উঠানে নিকুলত্তেই তাহুরে দেহিয়া মাতল—'অ বাবুয়া নমস্তে।'
—'লখিয়া। রামদাস ভুজুরাগাছিতে? হাব্বিরে ডাক।'
—'হে রামু, ভজুরাহো……' উঠানর আগাত্ত লৌদিয়া ডাকদিল।
—'আগে মারেই টিপেয়া চেইক পিছে হজক।'
—'অজ্ঞা, এতাতে এবুজো না বুমজিয়া আছিতাত্তে।'
—'হারপাছিনাই আইতাঙাইহ'ন। পেইতারা দিনহান নাই ? বই, এতার লগে কারবারতে হুদ্দা আজি থাং—হ—'সুধন্যাই না লমকরেছে হরিজন গাঙর মানু পুলইলহা।
—'আহ আহ এপেইত বহিক।' হান্তে রামদাস কিহান লেপকরলাই?
—'করিমরে নাই দিতাঙই।'
—'নাই দেইবজ্ঞা, নাই দেইবজা। কভি নাই দেইবজ্ঞা।' হাব্বিয়ে লৌদিলা।
—'কিয়া দিতাঙাই করিম কুনো'দিন এপেই'ত আহেছিলতা?'
—'তু চুপ কর -হাম বলেথোনি ' মাষ্টরজী আমি মজহর ইউনিয়নেত্ত চিঠি পেইলাং পরবীর'জিরে দেনা!
—'হাঁ, মেহনতী আদমী'কো দোস্ত। ইউ নিয়নকা' -
—'চুপ কর তানি। লাক কথা আমি লেপইলাঙ—পরবীরজীরে দেনা।
—'প্রবী'রতে আহেছিলতা? দেছিলতা নিদানর সময় থানা, কাম কাজ —নাদলেও হাব্বির লাঙে ইউ'নিয়নর চিঠি দেছে নাই।
—হাঃ হাঃ ইউনিয়নকা লাল চি.ঠয়া নায় হো?
—ইউনিয়ন, ইউনিয়ন। কাগজ অউতা খেয়' থাইয় সুধন্যাই সৌ-অয়া মাতল—, রামদাস তিত্তে মুরব্বী মানুগ। মাত্তা সরকারে ইলেকসনহান লেহে ফু'তিফালি নাদেছে কসম খেয়া মাত, মি নিজর আত্তলো নাদেছু?
—বাতরাতো ঠিক হলোথুরা হো—লেকিন—
—'লেকিন।' পিচুমগি কুচকরিয়া রামদাসরে কূপকরে চেয়া, হাব্বিয়ে মিয়েও আহান দিয়া সুধন্যায় গম্ভীর অয়া মাতল, উম লেকিনও আছে

থাটিতা, বেবাক। করিম উদ্দিনে তুমার আস্তা গাওহানর ঘরগলেহে কম্বল আহান, ভোটহানলেহে ১০টাকা বারো জারিকেন্ বুজে মাল।

—ধনবাবু রূপার ব্যণ্ডিলগ জেপগত্ত নিকাল্‌ল। অখিল দাবদে গিয়া থাগারার ছপাগত্ত জারিকেনগি বারো কম্বল মুঙহানাত থইলহা। তুমার কামহান হুদ্দা ধনার চেইগত ছাপা দেনা। ব্যাস কুন হিন নেই কুন ক্ষতি নেই।

—কাহে লখিয়া তুভিতো কুছ বলবে।

—ভাইয়া হামনি গরিব আদমী বানিজা। খানি ভোটকে খাতিন একনা রূপয়া কপড়া মিলে থো, কেইসা ছোড় দি জা।

—'আউর মালভি বহুত বড়িয়া বটে।'

'একদম খাসা। তুমি নাকরলেতে আলথক নিক্‌গা।'

—'তো ফির দেইবজা ক্যা বলথুরারে লখিয়া, ভজু?

—হ্যাঁ, হ্যাঁ, দেবল্‌জই দেবল্‌জই।

দেশুরালী গাওহান লমকরিয়া বারো লপুকগত লামলা। এবাকাতে গাওহান বাকী থাইল। অখিলে মাতল, 'কাজি এ দেশুরালী এতাই দিতাইতা?'

—নাহ্ দিতাই বাট পেইলা এতা রাত্তি এহান জেলেয়ে মুনিয়ে পিয়া দিতাইগা ভোট অউতা হাব্বি হায় চিনংহানাত পরতই থাঙ্। ব্যালট প্যাপার আকেইহানাত চারিপাশ ছাপা পড়ে সাকিন নেই। প্রায়ই কেনসেল অইতই।

—'অইলও প্রবীরর ফিল্ডগতে বাগিল নাই।'

'এবাকাতে আমি এপেইত থেই-অইক্।' সুধন্যাই মাতল। দাদাই অখিলে বেহারীগাছিল জেইকিহান আগে লমকরগা। অউগ ঘরে আলনির আগে মি তারে পথে সামালতো।"

—'আজিতে আছে রূপা এতা হরিলুট দিতাওাইগ। চেইক কিসাদে অন্যগদে ভোট যারগাতা।' ধনবাবুয়ে জেপগর রূপার বাণ্ডিলগি আতহানল সকইল। তাহু কাকেই ডিগল করলা। সুধন্যা সরকারী পছরিগ দিশা করিয়া আগুরেইল। বেহারী এলা দিয়া টলে টলে

সরকারী পহুরিগর কাদার কালপার্টগ পানা ফাংনেই সুধন্যা আধারগত্ত তার মুঙে উবা অইলগা। ফিস্ ফিস্ করে ডাকল —'বেহারী অ বেহারী'
—'স্যাট আপ্। হাবিলদার বেহারী সিং। স্যালুট খিচো। ফিত্তি দেখতা নেহী? আসাম রাইফেল, টুবেলভ প্লাটন—'
—'বেহারী মি এনা—'
—স্যাট আপ। মামুলী সিপাই হোকে শালা কোর্ট মার্শাল কর দেগা—কোর্ট মার্শাল। কিয়া নামহে তুম্হারা—
—সুধন্য সিং।
—'সুধন্যা সিং। সু-ধন্যা কিয়া? সু ধ অ-অ-উম।'
'হায়-এ তোর লেংকা সুধন্যা। এবাকাও হাবিলদারগ অয়া থাইলে হাস্তে তিলনি পারলাংতা। হায়দে এরে স্যালুট দিলু, হুশহানতে আই।'
সুধন্যা মিলিটারী কাইদাই স্যালুট দিল। বেহারী ফাক ফাক আহিতে আহিতে মাতল, 'মাত্ত কিতা?'
'হায় কথাহানতে'—
—'ইলেকসন, নাগইতা? মি অউগরে নাদতৌ। করিম হারামি অউগরে বিশ্বাস কররাইতা? দিতই তুমার ভাবা, পথ শালা। তি অউগর দালালগ না, সেচ। অউগর জাত লেহর লেকগা, লেকিন তি কিয়া গাওহান হাবি তারাং বেছতেই। কই মহামান্য মাষ্টর অউগতে? সমাজ সেবারী-বিশ্বাসঘাতক বজ্জাত। তুমারেতে কুকুরর ডেকি গুলি করানি। আমি সায়ে হিন্দুস্থান বুলেছি মাম্ু।'
গালিহান সেরকো হজম করিয়া সুধন্যাই মাতল—'অউনা নাগইগদে গেলেগা তিও উপায় নেয়। এবাকা দেশাতে আছুনর। হাকতাক আহান ও ছুটহানলেহে আমারে থাটিতা পিরেইলেগনাই। এবাকা তোরে থয়া কিসাদে বুলতে—' জেপগত্ত লিকলিকা বইতলগ নিকালল সুধন্যা। অউগ দেহিয়া বেহারী আরাকও ফাক্ ফাক্ আহানি অকরল, "হাঃ হাঃ চালাক, বহুত চালাক হো গিয়ারে-হাঃ-হাঃ-হাঃ।" থাওতা বারো সোঅয়া সুধন্যার কলারগত ধরল। "হাবিলদার বেহারীরে বইতললো লনাত আহেছৎ। হারামি কাফের।" বইতল অউগ পরকো কারেলয়া অউগল সুধন্যার মুরগত বারেয়া ফাটা দিল। তার চুলগত ধরিয়া বেহারী কিল্লানি অকরল। সুধন্যা জ্ঞানহান এরাদিয়া চিকারি দিল। লৌনালৌনি হুনিয়া ক্লাবগর বারাদেত্ত বিকাশ

স্বপন বারো আর আর গাবুরাপুরেই লাঠিলো দাবদে আইলা। তাহুরে দেহিয়া বেহারী আরাকও হিংস্র অইল। সুধন্যারে এরে দিয়া শাহেনশার সাদানে পথগ থেৎকরিয়া উবা অইল বেহারী।
'হেই মূর্খর দল, উবায়। গাঙর মানু হাবিবিহাজারে নিলাম দিয়া ডাঙর অছতা। কই তুমার সমাজ সেবী মাষ্টার উগতে। ক্রীতদাস। অউতাইয়ো বারো বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী ভাষা, জিন্দাবাদ বুলিয়া লৌদিতারা—থুঃ থুঃ— 'আচ্ছা মাতলামি করানির কাম নাপাছত। ইমাঠাররে গালেইতে, ধরো, বারেই। উত্তেজিত যুবক এতার তুলা-তুলি লাঠির বারিত বেহারী লটাগ অয়া ধূলিত গড়াগড়ি বেইল। তার মুরগ কাটিয়া রকত ছুটানি অকরল।
—'হেই তুমিতে কিহান বুলিয়া কররাইতা, এরো। লমকরলাই।' সুধন্যা লো-আগ দিল। লৌদা লৌদি হুনিয়া বাবাসেনা বল্লমগলো দূরেইত্ত লৌদে লৌদে আহিল। টর্চগ বেলেয়া বল্লমগলো দস্তুরমত গাবুরাপুরা এতার লগে লাঠি খেলা আহান করল। লাঠি কিতা সিক্‌দিয়া সড়কর খান্তাদে পড়িলগা।' হাবিব এরলা। বাবাসেনা চিকারি দিল—'বেইবুনিয়ে বেইবুনিয়ে রকতলো হনহিনি অকর-লাইতা। স্কুলে কলেজে এতা হিকরাইতা, তুমার মাষ্টর অউগই এতা হিকাছিলতা।' তার মুবাদেছে মাফলারহান থুকিয়া বেহারীর রকতে হিনাছে মুরগ হবা করে বাদে দিল। মেইথঙ কিতা পুছে দিল। বেহারী হুশহান আনাই লৌদিল।—'মি না এরে 'দাতো'। হাবিবরে গুলি করতৌ। বাবাসেনা তারেও ধমক আহান দিল। কাদাবারার ঘরেত্ত মানু পুলইলা। আগই মাতল, "মতরা বেহুশ মানুগই কথা তুহানআহান মাতল কিতাইল। অউতা বুলিয়াতে—"
—'কিতা কুঙগই মাতলগ। মুতে আই। বেহারী নিক্করে নিক্করে উপাইল।
—'মি বেহুশ। ঠিক আছে।' বুকগ থাপারা থাপারা মাতল, —'এ বেহারী মদ পিয়া বেহুশ। ঠিক আছে।' তুমি জাতহান হাবি মদ নাপিয়াও জনমহান কিয়া বেহুশ? কিয়া? বছরর পিছে বছর নিলামে কাবাইতা, কিয়া?
'—কিতা কুমেই চারাইতা যেইগা। যেইগা'—হাবিবরে খেদিয়া বাবাসেনা বেহারীরে কলকরিয়া ধরিয়া আছুলে আছুলে ঘরেদে সালইল। বেহারী লৌ-মেলে মেলে চিকারী দিল—কিয়া? কিয়া?

চারি

ইলেকসনহান লমইল। আকদিন ফলও নিকুলিল। করিম উদ্দিনর গারগ ফুলর ডাল্লো বুজিল। সোকরার পর গিয়া বরিষার পর আহিল। বারো গাঙর পথগ অপদ অপদ অইল। বিধানসভাও হওইল। করিম এম. এল, এ গত্তও মন্ত্রী আগও অইল কিন্তু আমার ভাষার কাইলহান দিল্লী, দিসপুর দিয়ো গোলপোষ্টর হাদিত থঙ খেইতে থাইল। বিকাশ, স্বপন, বিপুলগাছিব তুলতুলা গাল দাড়িয়ে ছেইল। অখিল এবাকাও মেত্তমকা গাঙে আহের অউবাকা অনশনর ডাক দিয়া দিয়া আন্দোলনহান জিংতা করিয়া থছে। সুধন্যা বারো ধনবাবু মাষ্টররাং বি বেছে বেছে গাঙর লেইরাপা ইমা বাবা জিপুতর চাকুরীর লটারীর টিকেট লইতারা। সুধন্যা গাঙে দিসপুব বডি থে্া করতে করতে নিংশা বেলেইল সময নাপার। এগদে ক্লাবগর বাগা ঘরে জীবনে সভাত নাটটরাছি, ইম্পানি বিকাশ, প্রভাগাছি মোমবাত্তি বেরী দিয়া বইতারা। চাকুরীর ফান্দে রূপা মাংকরিয়া ভিটাছাড়া অইতারা মাস্টু, চাকুরী বিচ্ছারাত গিযা করিমরাংতো অনাচার কথা হুনিয়া আইতারা গাঙর নিঙলশো হাবিব তানুরাং নালিশ করতারা। চেইতে চেইতে আবাক আন্দোলনআহান মূর্তিপালয়া আহের। গাঙর ঘরে ঘরে চান্দা করতারা। ক্লাবে শো বাগাদিতারা দিনে খেলা এলা নাছার ঠোরাও করতারা রাত্তি নঙেইত বারো ঝুম মারিয়া ক্লাবে মিটিঙ বই-তারা—'আমার আন্দোলন এহান যুরা আন্দোলন। থাপে থাপে'—

পেইরাক স্বপন ফক করিয়া দাবদে লমেইল, তারে দেহিয়া থাঙয়া হাবিব চেয়া থাইলা—'কালি বাজারহানর উপেইত করিম উদ্দিন মিটিঙ আহানাত আহের অউনি। যিক্গা আমি মিছিল আহান নিকালেয়া প্রতিবাদ জানেইক্গা।'

বিকাশ তারে আতহানলো থামকরল—'কোন মিছিল না। স্বপন বহ্। মানুর দোষ নেই। আমার দোষ। আগে ঘরগ ঠিক অইক।'

—'উ তাইলে গাঙহানরে বারো বেছতে আমি চেয়া থাইতাঙ। আমার সংস্কৃতিরে বাজারে কাকরতে ইম্পানি অয়া থানা।'

—'উত্তেজিত নাই স্বপন। উত্তেজনালো কাম নার। মোরে চা। মুরগ ঠাণ্ডা করিয়া মাত কিতা অছেতা।'—বিকাশর নারগ আরাকও গম্ভীর। কতোহান টেবিলহানাত মুরগ নগুেয়া নিজরে সংযত করিয়া স্বপনে মাতল—'কালি করিম উদ্দিনরে মেইগুক করানিরকা আমার গাঙেত্ত ঢোল ঢোলকর দল আহান জুত করেছি। বিদেশেত্ত ডাকুলা ঝিজোড়াও আনেছিগা অউনি। আমার গাঙর হবা শাতহবা নিঙল-শোবে লেইচন্দনলো ফুল হিচে ফিচে মেইগুক করতাই। এবাকা ধনবাবু অজার উঠানে মেইগুকর রিহার্সেল দিতারা। আমার ছাত্র-নেতা, জননেতা দোলিশিং দোলাশা হাবিব অউপেইত.' স্বপন বারো উত্তেজিত অনাই থামইল। হাবিবয়ে দাত কামাড়েয়া বিকাশরে চেয়া থাইলা। দূরেইত্ত বাবাসেনার খেও খেও নারগ বাহিয়া আহিল,—'হু-জা-গ থায়ো·····!'

হাবিব চরপকরে উবা অইলা। গাঙর সড়কগলো ইম্পানি অয়া আটানি অকরলা—! দূরেইত্ত হুনলা তমাল সিঙর ঘরর মুঙে কুকুর দাপা আহান আমারাক দিয়া রহিতারা। পেইরাক কুকুর আগ অর্তনাদ করিয়া দাবদিল। কুকুরগর চিকারীগত দিনমাটি নিকৃকরল পারা। তাহু দাবদে কোঅয়া দেখলা বেহারী তাগা মদর বইতলগ ধরিয়া পথগ থেংকরিয়া উবা আছে। রকতে রাঙা বইতলগত কুকুরর রমমাঙি লাগিয়া আছে। তাহুও উবা অইলা। বাবাসেনা দাবদে টটগ গাদ্দে গাদ্দে কো·অইলহা—'হেই কিতা অছেতা?'—তাও চপ্প উবাইল। বেহারী আহিগি কড়িগি করিয়া তাহুরে চেইতে চেইতে আংকরল—'কুরাও যারাইগাতা।' বিকাশে ঠাণ্ডা নারগলো জুবাব দিল, 'ধনবাবুগাছির ঘরে।' বেহারী মুরগ গজেদে তুলিয়া কতোহান খালকরিয়া মাতল, হাটো মিয়ও আহুরি।' 'মিয়ও আহুরি।'—বাবাসেনাইও বল্লমগলো মাটিহানাত পারহান দিয়া মাতল। আর কথা নেই। ইম্পানি অয়া রাতির আধারে মূর্তি কতোগ ধনবাবুগাছির ঘরগ দিশা করিয়া সালইলা।

০০

স্মৃতি কুমার সিংহ

মূল—যাযাবর

অনুবাদ—নিশিকান্ত

মহাকাঞ্চনদ্বীপ গভর্ণমেণ্ট

অর্থমেব জয়তে

শিক্ষা মন্ত্রণালয়

ফাইল নং : EG. 453.
সাল—1957-58.
বিষয়—স্কুলর অর্থ সাহায্য।
করেসপণ্ডেস : এস—১।

মহামান্য মহাকাঞ্চন সরকারর শিক্ষা বিভাগ সমীপেষু ;

ভাঙরিয়া সরকার বাহাদুর গিরকরাং বিনম্র মনোভাবল নিবেদন করিয়ার যে পঞ্চদশ পরগণার নিকাশীপুর বুলতারা গাঙ উহানাৎ প্রায় য়াংথেক পরিবার বসবাস করতারা। কিন্তু আজি পেয়া গাঙ এহানর পো-পোমারারকা এ অঞ্চল এগত্ কোন শিক্ষার ব্যবস্থা নাছে। গেলগা কত বছরে কাদার যবনদ্বীপ অউগত্ত দ-লাগ উদ্বাস্তু পরিবার এ গাঙহানাত্ আহিলা। অওহানেতে স্কুল আগর অভাব এহান আরাকৌ নিয়ামকরে অনুভব করানি অইল। গাঙর মানু হাবির চেষ্টা বারো সহযোগিতাল গেলগামারি প্রাথমিক বিদ্যালয় আগ প্রতিষ্ঠা করানি অছে।

আজিপেয়া বিদ্যালয় এগর হাবি ধরণর খরচ গাঙর মানুয়ে চাঁদা তুলিয়া চালেয়া আহিতারা। কিন্তু এমারি ক্ষেতির পয়লাদে খড়া বারো পিছেদে গোলা আহিয়া ফসল নষ্ট করানিয়ে এ গাঙ এহানর প্রত্যেক পরিবারর আর্থিক অবস্থা অত্যন্ত শোচনীয় অছে। অনেকগরতা নিয়মমত চাঁদা দেনার সামর্থ নেই। অউহানে শিক্ষক গিরকর বেতন সময়মত দেনা নিয়াম কষ্টকর অয়া উবাঅইল। গাঙহানর মুখাগত বটর গাছ আকজার আছে। অউপেইত মহাদেবর মন্দির আগ আছে। কাদাত্ পুরানা শনর ঘর আগ আছে। ঘর অউগত প্রাথমিক বিদ্যালয়গর ক্লাশ চলের। ঘরগউ বউবরণ আহানির আগে মেরামত করানি থকইতই। অওহানউ অর্থর অভাবে করে নুয়ারিয়া আছি।

অতএব আমি বিনীত প্রার্থনা করিয়ার গে দয়ালু সরকার বাহাদুর গাঙর এ প্রাথমিক বিদ্যালয় এগরে মাহানলেহে ১০টাকা বারো স্কুল ঘরগর চারিম্বারার বেড়, শনরচালহান মেরামতরকা ৫০টাকা এককালীন মঞ্জুরী দিয়া গাঙর শৌ-শোমারার শিক্ষালাভর পথগ সুগম করে দিয়া দেনারকা বিনম্র হেইচা করিয়ার। ইতি—

তারিখ
ইংরেজী ১১ই সেপ্টেম্বর, ১৯৫৭ সাল।

বশংবদ নিবেদক
নিকাশীপুর গাঙর
অধিবাসীবৃন্দ

শিক্ষা মন্ত্রণালয়

নোটিংস্ঃ

সিরিয়েল নং—১। নিকাশীপুর গাঙর পক্ষত্ত আবেদন। (পি-ইউ-সি)

নিকাশীপুর গাঙর প্রাথমিক বিদ্যালয়গরকা মাসিক ১০ টাকা করে বারো স্কুল ঘরগর মেরামতরকা এককালীন ৫০টাকা দান হিসাবে সাহায্য প্রার্থনা করেছি। অউহান উদ্বাস্তু অওতার শিকার বিষয়হান। উদ্বাস্তু পুনর্বাসন মন্ত্রণালয়ে যথোপযুক্ত ব্যবস্থারকা দিয়াপেঠাদেনা য়াকরের।

সি. কে. জি
১২।২।৫৭
ইউ, এস,
উদ্বাস্তু পুনর্বাসন মন্ত্রণালয় (শ্রী বি. বাসু)।

আর, ব্যানার্জী
১৩.২।৫৭

শিক্ষা মন্ত্রণালয়, ইউ নোট নম্বর ২০৩৫/এফ/৫৭ তারিখ ১৯।১২।৫৭

উদ্বাস্তু পুর্ণবাসন মন্ত্রণালয়

এ মন্ত্রণালয় এগত্ত যে যে স্কুল পুরাপুরি বা মুখ্যতঃ উদ্বাস্তু শৌ-শোমারার শিক্ষারকা প্রতিষ্ঠা করেছি অওতারে সিচ্ছিল রূপা পয়সার সাহায্য দেনা অর। বর্ত্তমান দরখাস্ত এহানাত্ স্পষ্ট মাতানি অছে যে স্কুল এগ প্রতিষ্ঠা করেছিতা গাঙহানর হাব্বি শৌ-শোমারারকা। সুতরাং এহান শিক্ষা মন্ত্রণালয়র বিবেচনার বিষয়হান। ডি, এস, গিরকে দয়া করিয়া চানা পারের। নির্দেশরকা।

এল, এস, আর,
১০।১।৫৮
ইউ, এস,

পি, দাস
১২।১।৫৮

ডি, এস, (প্রাইমারী স্কুল)

আস্তা ডিগল গাঙহানর শিক্ষার দায়িত্বহান হাবি উদ্বাস্তু মন্ত্রণালয়ে নেনা হুবারের। শিক্ষা বিভাগরে হারপুয়ানি অক।

এন, চক্রবর্ত্তী
ডি, এস,
১৮।১।৫৮

শিক্ষা মন্ত্রণালয়

উদ্বাস্তু পুর্ণবাসন মন্ত্রণালয়েত্ত যে মন্তব্যহান করানি অছে অউহান সঠিক ঘটনার পারেঙে নাছে। স্কুলগ আস্তা ডিগল গাঙহানর শৌ শোমারারকা অয়লেও স্কুল অউগত বর্ত্তমানে নিবামপারা উদ্বাস্তু শৌ পাকরতারা অউহান অনুমান করানি পারিয়ার ঔ শৌ অউতার শিক্ষার ব্যবস্থা করানিরকা স্কুলএগ উদ্বাস্তু মন্ত্রণালয়রাংত অর্থ সাহায্য পানার অধিকার। এ বিষয় এহানর প্রতি মনযোগ আকর্ষণ করিয়া বিষয় এহান পুনর্বিবেচনারকা উদ্বাস্তু পুণর্বাসন মন্ত্রণালয়ে দিয়াপেঠাদেনা য়াকরের।

সি, কে, জি,
৩।৩।৫৮
ইউ, এস,
ডি, এস,

আর, ব্যানার্জ্জী
ইউ, এস
৭।৩।৫৮

জে, এস, ও হয়তো চানা মনেইতৈ।

পি, এস, দত্ত
ডি, এস,
১০।৩।৫৮

জে, এস,

এন, সি, রায়
১১।৩।৫৮

উদ্বাস্তু পুর্ণবাসন মন্ত্রণালয়

উদ্বাস্তু ছাত্রছাত্রী অওতারমা যেগ যেগ স্টাইপেণ্ড পানার উপযুক্ত অওতারে আমি আমার নিয়মানুযায়ী বৃত্তি দিতে প্রস্তুত আছি। যেগ যেগ ছাত্র বা ছাত্রী পরীক্ষাত কমপক্ষে শতকরা ৫০ ভাগ নম্বর পাছি অওতায় নির্দ্দিষ্ট ফরমে দরখাস্ত শিক্ষা বিভাগর মারফতে দিয়াপেঠা-দিলে প্রত্যেকহান আবেদন বিবেচনা করানি অইতই। দরখাস্ত-হানর লগে নিয়মানুযায়ী উদ্বাস্তু সারটিফিকেট, অভিবাবকর মাসিক আয়র পরিমাণ, পরিবারর মানু কত্তিগ। গেজেটেড্ অফিসার আগরেল এটেষ্টেশন করিয়া দাখিল করানি লাগতই।

পি, দাস
ইউ, এস,
১৭।৪।৫৮

শিক্ষা মন্ত্রণালয়

জয়েন্ট সেক্রেটারী বিষয় এহান দয়া করিয়া চাদিক। এ অবস্থাত অর্থ সাহায্য দেনার বিষয় এহান আমিই বিবেচনা করানি লাগতই। এ ব্যাপারে সিদ্ধান্ত নেনার আগে প্লেনিং শাখার মতামত হারপানি থক। ত্তাহুর বর্ত্তমান বা আহের ৪র্থ পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনাত নিকাশী-পুর বা কাদাবারাত কোন স্কুল প্রতিষ্ঠা করানির সম্ভাবনা আহেতা না নেইতা? গাও আহানাত বা কাদাকান্দিত্ আগর গজে আগ স্কুল প্রতিষ্ঠা করানি গভর্ণমেন্টর পলিসিহান নাগৈ। প্ল্যানিং শাখায় দয়া করিয়া চানা পারতারা।

আর, ব্যানার্জী
ইউ এস্
৯।৬।৫৮

জে, এল,
ডি, এস, (প্ল্যানিং)

শিক্ষা মন্ত্রণালয়

ফ্রেস রিসিট

মাননীয় শিক্ষা বিভাগর সেক্রেটারী
সমীপেষু,
ডাণ্ডরিয়া গিরক,

আমার প্রাথমিক বিদ্যালয়গরকা মাহানলেহে কিঞ্চিত্ অর্থ সাহায্য বারো স্কুল ঘরগর মেরামতরকা এককালীন অর্থ প্রার্থনা করিয়া গেলগামারি সেপ্টেম্বর মাহাত মহামান্য সরকার গিরকরাং দরখাস্ত আহান করেছিলাং। আজিপেয়া অউহানর কোন প্রাপ্তি সংবাদ নাপেইলাং। এ দরখাস্ত এহানর আগে হুহান চিঠি দিয়া বিষয় এহান মনে করুয়াছিলাং। অউতারউ কোন উত্তর নাপাছি। এবাকা বারো হারপুরানি অর যে আর্থিক অনটনর কারণে আমার বিদ্যালয় এগ পরিচালনা করানি নিয়াম চিলইল। গেলগা তিন মাহা ধরিয়া স্কুলগর শিক্ষক গিরকর বেতন দেনা হুয়ারিয়া আছি। স্কুল ঘরগর কথা মাতিয়া লাভ নেই। নিয়াম শোচনীয়। মুঙহানাত বউবরণর সময়হান দিয়াআহের। বউবরণ আহানির আগেই বিশেষ করে স্কুল ঘরগর চালহান হুয়া করে না ছেইলে ঘর অউগত ক্লাশ করে নুবারতাই।

অতএব আমি হেইচা করিয়ার যে যতপারিল চালাক অইব অউনাদে আমার এরে অর্থ সাহায্যর আবেদন এহানরে মঞ্জুর করে দিয়া বিদ্যালয়গ মেরামতর ব্যবস্থা করে দেনা অক। ইতি—

ইংরাজী ২০শে জুন ১৯৫৮ সাল। আপনার একান্ত বশংবদ
নিকাশীপুর গাঙর অধিবাসীবৃন্দ

শিক্ষা মন্ত্রণালয়

করেসপণ্ডেস্ঃ সিরিয়েল নম্বর - ২ রিসিট (এক-আর)

ফ্রেস রিসিট এহান নিকাশীপুর গাঙর অধিবাসী ঔতার লেখা চিঠিহান। এ সংক্রান্ত যাবতীয় কাগজ পত্র প্ল্যানিং শাখাত দিয়াপেঠানি অছে। তানুরাংত ফিরিয়া আহানিপেয়া বাছানি গ্নাকরের।
সি, কে, জে,
২৯।৭।৫৮
ইউ, এস,

চিঠিহানর প্রাপ্তি স্বীকার করানি অক। প্ল্যানিং শাখারে রিমাইনডার আহান দেনা অক।

আর, ব্যানার্জী
২।৮।৫৮

করেসপণ্ডেস সিরিয়েল নম্বর -(৩) ইস্যু
নিকাশীপুর গাঙর অধিবাসীর প্রতি

মহাকাঞ্চনদ্বীপ গভর্ণমেণ্ট
শিক্ষা মন্ত্রণালয়

ই।জি।৪৫৩।৫৭-৫৮ মহানগর ১০।৮।৫৮

ডাঙরিয়া গিরিগিথানী,

গিরিগিথানী গাছির ১১।৯।৫৭ ইং তারিখে আবেদন পত্র বারো অউহানর পিছেকার রিমাইনডার অউতা হাবি পাছি এহান স্বিকার করিয়ার। বিষয় এহান সরকারর বিবেচনাত আছে।

আপনাগাছির বিশ্বস্ত
স্বাক্ষর অস্পষ্ট
পক্ষে/আণ্ডার সেক্রেটারী

নোটিংস্ :
সিরিয়েল নং—(৪)
বিষয় :—নিকাশীপুর গাঙর প্রাথমিক বিদ্যালয়গর অর্থ সাহায্যর আবেদন।

প্ল্যানিং শাখা দয়া করিয়া ৯।৬।৫৮ ইং তারিখে দিয়াপেঠাছি ই।জি ৪৫৩।৫৭-৫৮ ফাইল উহান তানুর মন্তব্যহান সহ চালাক করে ফিরত্ দিয়াপেঠাদেনা পারতাইতা?

পি, সি, সাক্সেনা
সেক্সন অফিসার
গ্রেড-টু
২০-৮-৫৮

শিক্ষা মন্ত্রণালয়
প্লেনিং শাখা

তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনাত নিকাশীপুর গাঙে কুনো বিদ্যালয় প্রতিষ্ঠা করানির প্রস্তাব নেই। যেবাকা চতুর্থ পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার

খসড়া প্রণয়ন করানি অইতই অউবাকা অন্যান্য অঞ্চলর লগে নিকাশীপুর গাঙর প্রয়োজন অউহান বিবেচনা করিয়া চানা যাকরতই। রুরেল ডেভেলাপমেণ্ট বারো আর, ই, এস ব্লকর স্কিমেটিক বাজেটেত্তউ বিদ্যালয়অরকা অর্থ সাহায্য দেনা অর। গ্রাম উন্নয়ন মন্ত্রণালয়-এরে কাগজ পত্র এতা চানা পারের।

কে, এল, বক্সী
বিশেষ কামে নিযুক্ত অফিসার
প্ল্যানিং
১৯।৮।৫৮

গ্রাম উন্নয়ন মন্ত্রণালয়

নিকাশীপুরে আর, ই, এস, আর-ডি বা পোস্ট ইনটেনসিভ ব্লক বুলিয়া কুনোতা নেই। সুতরাং স্কিমেটিক বাজেটেত্ত সাহায্য দেনার প্রশ্নই না উঠের।

এল, এম. দাস
জয়েণ্ট ডেভেলাপমেণ্ট কমিশনার
৩.৯।৫৮

শিক্ষা মন্ত্রণালয়

আগেকার মন্তব্য অউতা দয়া করিয়া চানা অক। উপযুক্ত জাগাত বেসরকারী স্কুলে মাহানলেহে অর্থ সাহায্য দেনার ব্যাপারে আগেকার নজীর আছে। স্কুলঘরগ মেরামতরকা এককালীন সাহায্য দেনাহান অয়লে অর্থদপ্তরর অনুমোদন লনা থক। কিন্তু অউহানর আগে এহান ঠিক করানি প্রয়োজন যে ঘর আকগত ছাত্রছাত্রী আকসাটে পাকরানি ঠিক কিনা। নারীশিক্ষার ডেপুটিডিরেক্টারর অভিমতহান হারপানি থক।

সি. কে, জি,
১২'৯ ৫৮
ইউ, এস,
ডি. ডি. (মিসেস মিত্র)

আর, ব্যানার্জী
ইউ. এস
১৩।৯।৫৮

স্কুল আগত্ত সহশিক্ষা বাঞ্ছনীয় নাগৈ। তবে যেপেইত আলাদা বালিকা স্কুল প্রতিষ্ঠা করানি সম্ভব নাগৈ উপেইত নিম্নশ্রেণীত সহশিক্ষা অনুমোদন করানি ছাড়া গতি নেই।

নিকাশীপুর গাওর স্কুল উগর ছাত্রীর বয়স নয় বছরেত্ত নিয়াম নাইলে ঘর আকগত ক্লাশ করতে আপত্তি নেই। প্রসঙ্গতঃ শনরঘর উগ স্বাস্থ্যর দিক দিয়া হবা শাক্তি ঐ বিষয়ে স্বাস্থ্য দপ্তররে আংকয়ানি থক বুলিয়া নিংকরুরি।

(মিসেস) টি. মিত্র
ডেপুটিডিরেক্টার (স্ত্রী শিক্ষা)
২৭।৯।৫৮

ইউ, এস. (গ্রান্টস্)

স্বাস্থ্য মন্ত্রণালয় (ডি, জি, এইচ, এস,) তানুর অভিমত দয়া করিয়া হারপুরানি পারতাওায়তা ?

আর, ব্যানার্জী
২।১০।৫৮

ডি. জি. এইচ, এস, (স্বাস্থ্য মন্ত্রণালয়)

ডিরেক্টার জেনারেল হেলথ সার্ভিসেস
স্বাস্থ্য মন্ত্রণালয়

যথেষ্ট মিওাল বারো বউবানা হমানির ব্যবস্থা থাইলেং শনর ঘরে স্বাস্থ্যর দিক দিয়া কোন আপত্তি নেই। শনর ঘর উগ নিয়ম অনুযায়ী হংকরেছি কি না উহান পাবলিক ওয়ার্কস ডিপার্টমেণ্টর রিপোর্ট না পেইলে আমার পক্ষত্ত কোন মতামত হারপুরানি সম্ভব নাইতই।

এ, কে, গুপ্ত
লেফটেনেন্ট কর্ণেল এ, বি, (কলি)
এফ, আর, সি, পি, (এডিন)
এল, আর, সি, পি, (লণ্ডন)
ডি, জি, (এইচ, এস)
১৭।১১।৫৮

ডি, ডি, জি,

পাব্লিক ওয়ার্কস ডিপার্টমেণ্ট অনুগ্রহ করিয়া চাদিবাং

এল, কুস্তগী
ডি, ডি, জি, (এইচ, এস)
২৩।১১।৫৮

পি. ডব্লিউ. ডি.

মন্ত্রণালয়, ইউ নোট নম্বর ২০৩৫।এফ।৫৭, তারিখ ১৮ ১০ ৫৮

পাবলিক ওয়ার্কস ডিপার্টমেন্ট

নিকাশীপুর গাঙর স্কুল ঘরউগ সম্পর্কে এ দপ্তর এগত কোন তথ্য নেই। তবে নীতির দিক দিয়া খালকরলে শনর ঘর সমর্থন যোগ্য নাগে। শনর ঘরর নন রেকারিং এক্সপেনডিচার কম অয়লেও রেকারিং এক্সপেনডিচার এমাটিক নিয়াম উহানে শনর ঘর হংকরতে পরিণামে জনসাধারণর অর্থ অপচয় ছাড়া আর কিত্তাও নাগে। পাকা দালানর ঘর ছাড়া কুনো স্কুলঘর হংকরানি বা মেরামত করানিরকা সরকারী অর্থ সাহায্য দেনাকার এ বিভাগ এহানে সুপারিশ করে থুবারের। বাস্তবিকই হুয়া স্কুল প্রতিষ্ঠা করানিত পি. ডব্লিউ. ডি, কোত্ত মতে দালানর ঘর হংকরানি বাধ্যতা মুলক ঘোষণা করিয়া নিয়মহান করানির কা আমি নিয়াম জোড় দিয়া প্রস্তাব করিয়া আহিয়ার।

এ. পি. চক্রবর্ত্তী
চীফ ইঞ্জিনিয়ার (কনষ্ট্রাকশন)
৯।১২।৫৮

শিক্ষা মন্ত্রণালয়

গজব নোট উহান চেইবাং। পাকা দালানর ঘর নাইলে স্কুল প্রতিষ্ঠা করানি থক কি না উহান পলিসি ডিসিসনর ব্যাপারহান। যতদিন ক্যাবিনেট উসাদে কোন ডিশিসন নানেছিগা ততদিন স্থিতাবস্থা বজায় থনা উহানেই রিতিহান। নিকাশীপুর গাঙর অধিবাসীয়ে দরখাস্ত আহানর মাধ্যমে অর্থ সাহায্য চাছি উহান অর্থ মন্ত্রণালয়র অনুমোদন চানা য়াকরের।

সি. কে. জি.
৩০।১২।৫৮

ডি. এস. (গ্রান্টস)

ডি. এস. (গ্রান্টস) টুরে গেছেগা। ফিরিয়া আহিলে বারো দিয়াপেঠা-দেনা অইতই।

পি. কে. রায়
(ডি. এস. এর খাশ সহায়ক)
১।১।৫৯

বারো পেশ করানি অইল।

সি. কে. জি,
১৪।১।৫৯

পি. সি. দত্ত
১৬।১।৫৯

অর্থ মন্ত্রণালয়

এহান নিয়াম দুঃখর বিষয়হান কিয়াকা বুললে কেইস এহান অসম্পুর্ন করিয়া শিক্ষা বিভাগেত্ত দিয়াপেঠানি অছে। সামগ্রীক তথ্য হাবি হারনাপেইলে অর্থ দপ্তরে কিসাদে রূপা পয়সা খরচ করানির যুক্তিযুক্ত উহান বিচার করতইতা? বর্তমান পরিস্থিতিত তলে ইকরা তথ্য এতা হাবির আগে হারপানি থক:—

১। স্কুলউগর ছাত্র ছাত্রী কতিগ?

২। ছাত্র ছাত্রীর বেতনেত্ত স্কুলর আয় কত্তি?

৩। আয় ব্যয়র অডিট সার্টিফিকেট।

৫। স্কুলউগ সরকারর অনুমোদনপাছে কি না। সরকারী সাহায্য পেইতে গেলেগা শিক্ষকউতার শিক্ষার মান গ্রান্টস রুলে যেহান মাতের উহান বর্তমান শিক্ষক উতারতা আছেতা?

বি, সি. মুখার্জী
আণ্ডার সেক্রেটারী
২।৩।৫৯

শিক্ষা মন্ত্রণালয়।

শিক্ষা মন্ত্রণালয়

পঞ্চদশ পরগণার শিক্ষা ইন্সপেক্টর গিরকরে সরজমিনে তদন্ত করিয়া নিকাশীপুর গাওর বিদ্যালয় সম্পর্কে রিপোর্ট দেনাবকা মাতানি অক।

আর, ব্যানার্জী
১৮।৩।৫৯

শিক্ষা মন্ত্রীর নোট

গত রবিবারে 'দৈনিক কালান্তর" পত্রিকা অউহানর সম্পাদকীয়ত শিক্ষা বিভাগেত্র স্কুলে কুনো সাহায্য নাদতারা বুলিয়া অভিযোগ করানি অছে। দৃষ্টান্ত স্বরূপ নিকাশীপুর বুলতায়া গাও আহানর প্রাথমিক স্কুল আগর কথা পত্রিকাহানর সম্পাদকীয়ত মাতানি অছে। উহান দেখলু। অবশ্য নিকাশীপুর অঞ্চল অউগত দলাগ সরকার

বিরোধী আন্দোলনকারী আছি। গেলগা নির্বাচনর রিজাল্ট উহানই উহানর জাজ্বল্য প্রমাণ। যেগাউ অক, সেক্রেটারী গিরক দয়া করিয়া ব্যাপার এহান ভিতরগ্ তলেয়া চেয়া কিহান অছে নাছে অউহান মরে জানেহতাওায়তা?

সেক্রেটারী

এম, এম, পানিগ্রাহী

১৩.৬.৫৯

অত্যান্ত জরুরী

এইচ. ই. এম, অর নোটহানাত যে বিষয়হান উল্লেখ আছে ঐ ব্যাপারে কুনো কাগজ পত্র আছেতা?

এ. স্বামীনানথ

জে, এস,

১৩।৬।৫৯

প্লিজ স্পিক ইমিডিয়েট লি।

এন, সি, রায়

১৪।৬।৫৯

ডি: এস, (গ্রান্টস)

(আগেকার পৃষ্ঠাত)

আলোচনা করানি অছে। পঞ্চদশ পরগণার স্কুল ইন্সপেক্টার রিপোর্ট হান বারো লগর আর আর সংশ্লিষ্ট কাগজ পত্র পেশ করানি অইল। এ ব্যাপারে লিঙ্কড ফাইল উহানর প্রতিও মনোযোগ আকার্ষণ করানি অর। ইন্সপেক্টারগর রিপোর্ট মতে দেহিয়ার যে প্রায় বছর অহান অইল স্কুল অউগ উঠিয়া গেছেগা। বেতন না পেইতে না পেইতে শিক্ষক অউগ অনেকদিন আগে বেলাদিয়া গেছেগা। যে শনরঘরগত স্কুলগর ক্লাশ চলের অউগউ গেলগামারী বউবগণে বরিষার সময়ত লাগিয়া পড়েছে। ইকরর বেড় বাহার খুঁটি, মুরিয়াশন কিতাকিতি অউতা হয় গাঙর অধিবাসী অউতায় চাকামর জিলাগানিবকা নিয়া গেছিগা নাহয় বরণে বাদলে তিঙতে তিঙতে পড়িয়া নেই। বর্তমানে একমাত্র মাটির ভিটাগ ছাড়া আর কুনো চিনত নেই। এ অবস্থাত বিষয় এগান অর্থ দপ্তরে বারো দিয়াপেঠানির কুনো প্রয়োজন নেই। জয়েন্ট সেক্রেটারী গিরক দয়াকরিয়া চা দিবাং।

জে, এস,

পি, সি, দত্ত

১৫।৬।৫৯

মি একমত। বিষয় এহান লমইল বুলিয়া ফাইলহান বন্ধ করানি অক। সেক্রেটারী গিরক দয়া করিয়া চেইবাং। গিরকে বোধহয় এইচ, ই, এম, অরে হারপুরেইয়া থনা মনেইতাঙায়।

এন, সি, রায়
১৬৬।৫৯

সেক্রেটারী

ডাঙরিয়া শিক্ষামন্ত্রী গিরক দয়া করিয়া হারপেয়া থইক। তথ্যহান হিসাবে।

এস, স্বামীনাথ
১৭।৬।৫৯

এইচ, ই, এস,

হারপেইলু। ধন্যবাদ।

এম, এম, পানিগ্রাহী
২১।৬।৫৯

সেক্রেটারী

কাগজ পত্র হাবি প্রচার বিভাগরে দেহুয়ানি অক। প্রচার অধিকর্তা গিরকরে প্রকৃত অবস্থাহান হারপুরেইয়া প্রেস নোট আহান ইস্যু করানিরকা হেইচা করানি অক।

এম, স্বামীনাথন
২২।৬।৫৯

জে, এস,

সঠিক একসনরকা প্রচার অধিকর্তা গিরক দয়া করিয়া সেক্রেটারী গিরকর মন্তব্য অউহান চেইবাং।

এন, সি, রায়
২৪।৬।৫৯

প্রচার বিভাগ

প্রচার বিভাগ

শিক্ষা বিভাগে মনেইতারা উসাদে প্রেস নোট আহান ইস্যু করানি অইল। জে, এস, দয়া করিয়া চা দিবাং।

পি, খাশনবীশ
প্রচার বিভাগ
১৯।৬।৫৯

জে, এস,

এন, সি, রায়

প্রেস নোট

নিকাশীপুর গাঙর স্কুল অউগরে অর্থ সাহায্য নাদিয়ার বুলিয়া অভিযোগ করিয়া হাদিএহান মহানগরর কুনো দৈনিক পত্রিকা আহানাত যে সম্পাদকীয় প্রবন্ধ আহান প্রকাশিত অছে অউহানর গজে গভর্ণমেণ্টর দৃষ্টি আকর্ষণ করানি অছে। পিছেদে অউহানল জন-সাধারণর মনে যাতে ভ্রান্ত ধারণা আহানর সৃষ্টি নাক অউহানরকা এ ব্যাপারে প্রকৃত সত্য তথ্য অউহান হাবিয়ে হারপানিরকা তুলিয়া ধরানি প্রয়োজন। কুনো স্কুল আগরকা অর্থ সাহায্যর দরখাস্ত পেইলে শিক্ষা বিভাগ স্কুলগর ছাত্রছাত্রী সংখ্যা, জাগাহান, শিক্ষার ব্যবস্থা, শিক্ষক উতার যোগ্যতা ইত্যাদি নানান গুরুত্বপুর্ণ ব্যাপারে তদন্ত করের। এহান মাতানির কুনো প্রয়োজন নেই যে, কুনো প্রকার তদন্ত নাকরিয়াহ অর্থ সাহায্যর আবেদন অউহান মঞ্জুর করিয়া সরকার জনসাধারণর অর্থ অপচয় করানি দেনা নুরারের। নিকাশীপুর গাঙর স্কুলগর অর্থ সাহায্যর দরখাস্ত অউহানর লোহিও ঠিক অউসাদে তদন্ত করানি অছিল। তদন্ত করিয়া হারপানি অইল যে নিকাশীপুর গাঙউহানাত বর্তমানে কুনো স্কুলর চিনহান বুলিল বিন্দু অগউ নেই। নাইলে স্কুল অউগরে অর্থ সাহায্য দিতে অস্বীকার করানির কুনো প্রশ্নই না উঠের। অউসাদে অভিযোগ অউগো পুরাপুরি ভিত্তিহীন বারো অসৎ উদ্দেশ্য প্রণোদিত।

শিক্ষা বিস্তারে এবাকার সরকারর আগ্রহ অউহান হাবিঅউ হার-পাছি। বারো যে যে স্কুল সরকারর অর্থ সাহায্য পানার যোগ্য বুলিয়া বিবেচনা করানি অছে অউতারে সরকারে যেসাদে পারের অউসাদে অকাতরে অর্থ সাহায্য দের। এ বছরকার বাজেটে স্কুলর সাহায্যরকা সাত লাখ টাকার ব্যবস্থা করানি অছে। চতুর্থ পঞ্চ-বার্ষিকী পরিকল্পনাত আরাকো নিয়াম দেনার সম্ভাবনা আছে।

এহান নিয়াম আরেইপা কথাহান অছে যে দিকপালছে সংবাদ পত্র আহানে বিষয় এহানর ব্যাপারে প্রকৃত তথ্য অউতা হারপানির হন্না নাকরিয়া একমাত্র স্বার্থান্বেষী সরকার বিরোধী পক্ষর কথাল এসাদে দায়ীত্বহীন মন্তব্য আহান করেছেতা।

[প্রস্তাবনা—প্রখ্যাত সাহিত্যিক যাযাবর গিরকে লেখা "ও.যুকরণ" বই- উহানাত্ত অনুবাদ করানি অছে। এ গল্প এহানর বিষয়বস্তু- গাঙ আহানর অধিবাসী। গাঙ অউহানাত মুরা স্কুল আগ প্রতিষ্ঠা করেছি অউগরকা সরকারী অর্থ সাহায্য প্রর্থনা করিয়া বিভিন্ন দফতর বারো মন্ত্রণালয়ে দাপদাফালদি করতে করতে লমইতেগা স্কুল অউগ সরকারী অর্থ সাহায্য পানার দরকারই নাপরিল। কিয়াকা বুললে সরকারী ফাইলর ডিগল ডিগল সুত্র অউতায় আকয়া স্কুল অউগ উঠিয়া গেলগা। সাহিত্যিক যাযাবর গিরকে এঘটনা এহান ব্যঙ্গত কৌতুক মাতাঙে উপস্থিত করেছে।]

"ত্যাগের দ্বারা, দানের দ্বারা, তপস্যার দ্বারা, দুঃখের দ্বারাই আমরা আপন আত্মাকে গভীররূপে লাভ করি, সুখের দ্বারা, আরামের দ্বারা নহে। দুঃখ ছাড়া আর কোনো উপায়েই আপন শক্তিকে আমরা জানিতে পারি না। এবং আপন শক্তিকে যতই কম করিয়া জানি আত্মার গৌরবও তত কম করিয়া বুঝি, যথার্থ আনন্দও তত অগভীর হইয়া থাকে।"

— সংকলন
'দুঃখ'
রবীন্দ্রনাথ

বিষ্ণুপ্রিয়া মনিপুরী সমাজর মানসিকতার মুলভিত্তি

শ্রী ইন্দ্রকুমার সিংহ

আমি ঘরআগ হংকরিক বুললেই পইলা যাত্রাগর কথা থালকর-তাঙাই, হবা দিন চেয়া দণ্ডরমা পূজা করিয়া যাত্রাগ উবা করিয়া থাংনাং ঘরগ হংকরানি অকরিয়ার। এহান আদিত্ত চলেছে রীতিহান। উদ্দেশ্যহান অইলতাই, অউ ঘরগর ভিতরে থাইতাই অউতা যাতে হবা অয়া হাবি বারাদেত্ত উন্নতি অয়া পালয়া থানা।

জাত আহানর অস্তিত্ব রক্ষার মাউ গাত্রাস্বরূপ চারিহান ভিত্তির প্রয়োজন অর। অউ ভিত্তি নেই সমাজ অউহানর অবস্থা তাপ্প তাপ্প লামু নিয়েদে যাত্রা করের।

অউ মুল ভিত্তি বা সম্পদ অউহানি অইলতাই— ১) বংশ পরিচয়। ২) জাতর ইতিহাস। ৩) ধর্ম। ৪) সংস্কৃতি।

আমার সমাজে শিক্ষিতর সংখ্যা আজিকালি অন্য জাতর তুলনায় কোন প্রকারেউ কম নাগই। কিন্তুমান কয়গো মানুয়ে এরে মুল চারিহান প্রশ্নর উত্তর দিয়া পারতাইতা? বিদগ্ধ পাঠক মাত্রই থাল-করিয়া চেইক। আমি তুদ্দা বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী বুলিয়া জৌদিলেই কানা নাইতই - বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরীর মানসিকতাতে যে চারিহান সেতাল থোতালদেনা থকছিল অউহানি আমারাং আজি অভাব। অউ মানসিকতার অভাবেই জাতএহান এবাকা দিশাহারা অয়া আছি।

উহান আমার সমাজর দোষহান নাগই। শিক্ষার ভিতরেই অউ শিক্ষা অউহান আমার সমাজর দার্শনিক বারো শিক্ষাবিদ হাবিয়ে পরিষ্কারকরিয়া প্রচার করে দুরারেছি।

ঋষি বঙ্কিম চন্দ্রই মাতেছিল—"পূর্ব মাহাত্ম্যের ঐতিহাসিক স্মৃতি ব্যতীত কোন জাতি অগ্রসর হইতে পারে না।" অউহানে নিজর ঐতিহ্যরে সমাজে হবাকরে প্রচার করানি লাগতই কিন্তুমান আমার সমাজে অউ সময়হ পুরি যেতা যেতা সংস্কার চলিয়া আহেছেঅউতা হবা করে আলোচনা করলেই আমি আমার জাতর হাবিতা সম্পদ

উদ্ধার করে পারতাঙাই। হরপগর মুরগত মণিগ থাইলেউ হরপগই হার নাপেয়া আধারর গাত যেসাদে বিহারার— আমার সমাজো আজি ঔহরপরসাদে আধারর ছিত্র বিহারাং আছে।

জাত আহানর ইতিহাস আলোচনা করলেই প্রধান বিচার্য্য বস্তুহান অইলতাই অও জাতঅউহানাং জরম অ'ছিল মানু উত্তার মানসিকতা, চরিত্রর দৃঢ়তা, আদর্শ, পাংকাল, ঠৌনা নাপ্পাল, সংস্কৃতি এতা কিতা। উহানেতে মানসিকতা এহানেই জাত আহানর কৃষ্টি পাথর। রাজপুত রমণীর ইতিহাস পাকরলে দেহিয়ার বিজাতীরাং ধর্ম নষ্ট অনার চেয়ে "জহর ব্রত" বা জ্বিগরমা আত্মবলিদান যথার্থ ধর্ম অউহান কিয়াকা পারেছিলা তান্নুর ঐকান্তিক মানসিকতার দুর্ব্বার শক্তিত।

এবাকা জাপানী পৃথিবীরমা নাঙকরা জাত আহান। তান্নুর চারিত্রিক দৃঢ়তা আমারাংতে হপনর সাদে। তান্নুর জাত অউহান এমন ভাবে হংকরেছি হাবিহান যেন রথহানর চাকার হলাগি।

বর্তমান চাকুরী মুখী শিক্ষা আমার মানসিকতারে বিকাশ করানির পথ নাপার। অউহানেই আমার জাতর অস্তিত্বরকা নিজেও যত্নবান অনা লাগের।

আমার প্রচলিত সংস্কৃতি হাবি মালঠৈপ কেন্দ্রীক। মালঠৈপ্ এগ আমার সংস্কৃতিক কেন্দ্রগো। এহান হৌ বৈদিক যুগেত্ত চলিয়া আহেছে প্রথাহান। কৃষ্টিহান ধর্মভিত্তিক অউহানেতে মালঠৈপগর লগে মন্দিরর যোজনা যেসাদেউ থানা লাগের অউ মন্দিরগরকা পূজারী, গাঙর সাংস্কৃতিরকা ডাকুলা, ইসালপা দোহার, লেরিক থিকরেকুরা এতাকিতা সাংস্কৃতিবান মানু বাহক অয়া থাঙতারা।

শরৎ কালে কার্ত্তিকর মা এহান শারদ উৎসব, আমারাং সংস্কৃতির অঙ্গ আগ অয়া আছে। অও মা অউহানাং মহাভারত বারো রামায়ণ পাঠর লগে আরত্তির ফাংনা মাহানরে ওপ্তা করিয়া থর। মনহান দিয়া লুকরে খালকরলে আমার জাতীয় ইতিহাস, বংশ, ধর্ম্ম বারো সংস্কৃতি ঔ শারদ মহাউৎসবেই মিঙাল পানা য়াকরের।

ভারতরমা দুহান নাঙকরা বংশ আছে— চন্দ্রবংশ বারো সূর্য্যবংশ।

সূর্য্য বংশর নাঙকরা রাজা—রঘু বারো রামচন্দ্র। সূর্য্য বংশর ইতিহাস কাব্য রামায়ণ বারো চন্দ্রবংশলো মহাভারত। চন্দ্রবংশরমা নাঙকরা রাজা জরম অছিল। দ্বাপর যুগে শ্রীকৃষ্ণ বারো অর্জুনর মিলন চন্দ্রবংশরে আরাকৌ মিঙাল করেদেছিল। অউহানেতে মাআহান কার্তিকর পালিত বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী শ্রুণ হাবিয়ে মহাভারতর মাধ্যমে চন্দ্র বংশর গুণাবলী, ঠৌনানাপ্পাল ধর্ম রাজনীতি এতাকিতার লগে পরিচয় অনার সুযোগ পেইতারা।

ইতিহাস বুললেই-ইমে মহাভারতর ভিতরেই চন্দ্র বংশর ইতিহাস পেউতারা। পৃথিবীর শ্রেষ্ট মহাকাব্য মহাভারত। এমহাভারত স্বর্গলোক, পিতৃলোক, গন্ধর্ব্বলোক বারো মর্ত্তলোক হাপদিয়া পাঠ অর। বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরীর হাবিতা ঘটনা, য়ারী, নীতি এমহাভারতেই বিদ্যমান।

বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরীর জাতীয় উৎসব—কার্ত্তিকর পালি বা শারদ উৎসব?

বৈদিক যুগে, ঋকবেদ সৃষ্টির হাক্তাক্অ ইহানাৎ নববর্ষ আরম্ভ অছিলতাই শরৎকাল ইলয়া (অনুমানিক পাঁচ হাজার বছর আগে)। শরৎকাল অছিলতাই আনন্দমুখর ঋতু। বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী জাত এহানে অউ হাজার হাজর বছরর পুরানা ঐতিহ্যরে এবাকা পেয়া কলকরিয়া থক্তি। মালকগউ শোগরে হৃদিগো জালিয়া যেসাদে থইরী অউসাদে। পূর্বেনত্ত অদ্যাবধি পেয়া বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরীর জাতীয় উৎসব এ কার্তিকর পালি। যদিও এবাকা তাপ্প তাপ্প মেইযুত অনার পথে। কিন্তু আমি হুকাং অইতে দেখলাং কিসাদে চলেছিলতা।

পালি আহানি ফাৎনেই ঘরে ঘরে কাপক ভাজলা। আরতির ফাংনারকা মালটিপগো ঢোল, ঢোলপ, মাংকাং এতাকিতার শব্দলো তকদকার অছিল।

নিঙলপীহাবি তাপু পুছে পুছে ঠিক ঠাক অইলা। মহাভারতর আর্ষদেকুরা লেরিক থিকরেকুরা, বিদেশী য়ারী দেকুরার সমারোহ। ঐ সংস্কৃতি আজি আমারে মিঙাল দেনা অকরলো—

ঋকবেদর ১০ম মণ্ডল ৮৫ যুক্তর লেংকরা ঋষি সূর্যা। তা অউ মুক্তর ৩৯ মন্ত্রবমা যেতা ব্যক্ত করেছে উহান অউযুগর চিত্র আহান। অউ

হাকতাকে ঋষি মুনী হাবিয়ে শরৎ কালি এহানরে বছরর অকরাহান বুলিয়া সূচনা করেছিলা।

অউ মন্ত্র অউহানাত এমন বৈজ্ঞানিক তত্ত্ব অহান দেছে যেহান এযুগর মাইল ষ্টোনর ফসিল আগ হিসাবে চিনৎ করে পারিয়ার। মন্ত্রহানর মূল ভাবহান নিয়াম গুরুত্বপূর্ণ।

ঋষি সূর্যয় মাতেছে—

"....দীর্ঘায়ুরস্য যঃ পতি জীবাতি শরদ শতম" (ঋক্ ১০/৮৫/৩৯)

অর্থহান—"এ কন্যা এগর পতি দীর্ঘায়ু অয়া শত শরদ জিংতা অয়া থাক।

মন্ত্র এহানাৎ কাব্যিক ভাব থাইলেউ—ঋষি সূর্য কন্যা আগরে বিয়ারমা আশীর্ব্বাদ করতে শতবর্ষ নাবুলয়া 'শত শরদ' শব্দ দ্বিয়গী কিয়াকা মাতেছিল? শরদ শব্দর পরিবর্ত্তে বসন্ত বা শীত মাতানি য়্যাকরেছিল? কিত্তমান আগর ঋষিয়ে অপ্রয়োজনে কোন শব্দ আগ না বরেইলা। দলাগ পণ্ডিত মণ্ডলি স্বীকার করেছি পূর্ব্বে বছরহান আরম্ভ অছিলতাই শরৎকাল চিন্ করিয়া।

যজুর্বেদর আরাক মন্ত্র আহান এহানর লগে তুলনা করে পারিয়ার—

'পশ্যেম শরদ শতং জীবেম শরদ
শতং শৃণুয়াম
শরদ শতং প্রব্রবাম শরদঃ শতম
দীনা স্যাম
শরদঃ শতং ভূয়শ্চ শরদঃ শতাৎ

(যজুর্বেদ প্রবর্গ্যাগ্নিস্কাশ মেধোপনিষৎ)

অর্থহান—(স্বর্গর ইন্দ্রদেবরে উদ্দেশ্য করিয়া) তা'র প্রসাদে আমি যেন শত শরদ ঋতু দর্শন করিক শত শরৎ ঋতু জিংতা অয়া থাইক, শত শরৎ ঋতু শ্রবণ করিক, শত শরৎ ঋতু টটরা টট্রিকরিক, শত শরৎ ঋতু লেইরানায়া থাইক বারো শত শরৎ ঋতু অপেক্ষা আরাকো দীর্ঘকাল যেন এসাদে করিয়া থাইক।

বিষয় এহানলো প্রাচীন 'অমর কোষ' গ্রন্থহানাৎ এসাদে ইকরেছি—

সম্বৎসচরা বৎসবোহব্দো হায়েণহস্মী শরৎ সমাঃ অউ হাকতাকে

নববর্ষর উৎসব এহান শারদীয় উৎসব রূপেই পালিত অছিল। যেমন এ হাকতাকে দূর্গোৎসব হিসাবে পালন অর।

কিন্তুমান বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী সমাজ এহানে কিয়াকা পুংথাং মা-আহান পালন করতারাতা? নিশ্চয় আগেকার বপাবপীয়ে এহানরে দলাগ গুরুত্ব দেনার ভিতরে ডাঙর ইতিহাস লুকেয়া আছে।

এতাকিতা আলোচনার মাধ্যমে আমি কার্তিকর উৎসব এহানরে "বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরীর জাতীয় উৎসব" হিসাবে গ্রহন করলে ভুল নাইতৈ পাউরী।

:—:

[সুরাদৃষ্টি—২৯ তম সংখ্যা, ২৭ সেপ্টেম্বর ১৯৯১ ইং সৌজন্যে।]

ಿ)(ಿ

১৯৮৩ ইংরাজীত নরসিংপুর অঞ্চলে ভারতীয় সঙঘর ঠোরাঙে যে নাট্য উৎসব-বহান লিংখাত্ করেছিল। অউহানাত যে যে বিশিষ্ট গিরিগিথানীয়ে নাট্য সম্বন্ধে বক্তব্য থছিল। অউ বক্তব্যহানি ক্রমান্বয়ে 'চিন্তা' পত্রিকার মাধ্যমে প্রকাশ অনি অকরল—

বিশিষ্ট বক্তা	বিষয়
মুরলীধর সিংহ	'নরসিংপুর বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী নাট্য আন্দোলন'
মাধব সিংহ	'তরুণোদয় কলাভারতীর জন্মবৃত্তান্ত'
অশ্বিনী সিংহ	'পৌরাণিক বারো সামাজিক নাটক ইকরানির মূলসূত্র'
দেবদত্ত সিংহ	'অভিনয়'
গোলাপবাবু সিংহ (প্রাক্তন অধ্যক্ষ)	'বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী নাট্যসাহিত্য'
ব্রজেন্দ্র কুমার সিংহ	'নাট্যতত্ত্ব'

নরসিংপুরর বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরীর নাট্য আন্দোলন—

নরসিংপুরর নাট্য আন্দোলন প্রসঙ্গে আলোচনা করতে গেলেগা পয়লাই মাতানি লাগতই যে, এহানর সূচনা ১৯১৬ খৃঃ অছিল এবং অউসময়ত নরসিংপুরর শিক্ষার পরিবেশ, সামাজিক পরিবেশ কিসাদে গঠন অছিল, যেহানর গজে যাত্রাগ লয়। আজি আমার শিল্প সংস্কৃতিরে ইভাল ভাল পৃথগীদে সালছেতা।

অউ সময় অউহানাত সমাজর পয়লাকার পারেঙে আছিলতাই শ্রীযুক্ত ধন সিংহ বাচস্পতি, শ্রীযুক্ত কমলাকান্ত কাব্যরত্ন, শ্রীযুক্ত বাগীন্দ্র কর্ত্তা, শ্রীযুক্ত মণ্ডা মুখার্জি, শ্রীযুক্ত চাউবা সিংহ, সমাজপতি শ্রীযুক্ত দ্বিজরাজ মুখার্জি, সাহিত্য তত্ত্বদর্শী শ্রীযুক্ত সেনা সিংহ, সামাজিক কৃষ্টিকলায় সুরশিল্পী শ্রীযুক্ত কালিদাস সিংহ, গায়ক শ্রীযুক্ত লালজিৎ সিংহ, শ্রীযুক্ত বাবুসও সিংহ, শ্রীযুক্ত নতুন সিংহ, শ্রীযুক্ত ধুম্র, শ্রীযুক্ত বাবুলোক সিংহ।

এতা বাদেও অন্যান্য গুণীজনর অভাব নাছিল। যেমন চিকিৎসা শাস্ত্রেও অনেক গিরিগিথানী বলিষ্ঠ অবদান থদিয়া গেছিগা। অউতারমা শ্রীযুক্ত বাবুলাল সিংহ, (কবিরাজ), শ্রীযুক্ত চহা সিংহ, (কবিরাজ), শ্রীযুক্ত আতম্বা সিংহ (ভৌতিক ও বনার্জি), শ্রীযুক্ত বাবাধন সিংহ (কবিরাজ) বারো স্বনাম ধন্য জ্যোতিষী পণ্ডিত শ্রীযুক্ত খাম্বা সিংহ। তার বেয়ক শ্রীযুক্ত ছালিয়া সিংহ ওঝা প্রসিদ্ধ গায়কগো আছিল। প্রাথমিক শিক্ষারমা শিক্ষক শ্রীযুক্ত ব্রজকিশোর সিংহ, মনীন্দ্র সিংহ বড্ডা সিংহ। তাঙুর তুল মান্নাপা শিক্ষক এবাকা খুব কম দেহিয়ার। তাঙুরাং নরসিংপুরবাসী ঋণী।

এসাদে গুণী জ্ঞানীর সমাবেশ দেহিয়া অনুমান অর—অউসময়ত নরসিংপুর অঞ্চল উন্নতির উচ থাকে থৌ-অছিল বুলিয়া। শাস্ত্র, দর্শন কৃষ্টি কলায়, হাবি বিষয়ে সৎসঙ্গর অভাব নাছিল। রাধাকৃষ্ণলীলা রাস পঞ্চধ্যায়রমা কোন কোনগয় রাস, উদুখল, শ্রীরাধার মানভঞ্জন ইত্যাদি রাসর নানা পর্য্যায় এসাদে করে শিক্ষা দেছিলা। অউ ওঝারেল অউতাত আগ আছিলতায় শ্রী গকুল দাস সিংহগিরকর নাওহান নাধরিয়া থুরারিয়ার। কোন কোনগর মতে ওঝাগিরকর জন্মস্থান বারপুয়া (বর্ত্তমান ভুবনেশ্বর নগর)। গিরক অউপেইতত আয়া শান্তিপুরে বসতি করেছিল পিছেদে রাখালটিলাতই আকুবালা বসতি লইল। ওঝা গিরক সমাজরমা কউয়া ওঝা নাঙে খ্যাতি লাভ করেছিল। ওঝা গিরকে লগর কতগরেলো মহাভারতর কুরুক্ষেত্র লীলারে অক্লান্ত পরিশ্রম থারো অসীম সাহসলো মাঘমাহার পয়লাদে অকরাগ লইল শাস্ত্রমতে বারো মণিপুরী ঢঙে।

নরসিংপুর অঞ্চলর গিরিগিথানার পরিবেশায় ওঝা গিরকর অক্লান্ত চেষ্টাল দ্বি-মাহা তামকরানির পিছেদে ফাল্গুনর শেষেদে কুরুক্ষেত্র লীলা মঞ্চস্থ করানি অছিল।

অভিনয়ে অংশগ্রহণ করেছিলা অভিনেতা গিরিগিথানর নাঙহানি তলে দেনা অইল।

শ্রীকৃষ্ণ	—শ্রীযুক্ত নিতাই সিংহ।	যুধিষ্ঠির	শ্রীযুক্ত লালবাবু সিংহ কবিরাজ)।
ভীম	— ,, মেঙর ,, ।		
অর্জুন	— ,, গোসাই ,, ।	নকুল	—শ্রীযুক্ত নেত্র সিংহ।
সহদেব	— ,, রামবাবু ,, ।	দ্রৌপদী	শ্রী কমলা শর্মা।
অভিমন্যু	—শ্রী মিঠাই ,, ।	দুর্গা	— ,, ... দেবী।
ভীষ্ম	— ,, মনীন্দ্র ,, ।	দক্ষরাজ	— ,, বাবু সিংহ।
দ্রোণ	— ,, যোগেন্দ্র ,, ।	ধৃতরাষ্ট্র	—
সুভদ্রা	—	দুর্যোধন	— ,, ব্রজকিশোর ,, ।
বিদুর	— ,, ধনী ,, ।	দুঃশাসন	— ,, কুঞ্জরাস ,, ।
চেকিচান	— ,, বদন ,, ।	শকুনি	— ,, গৌরনিতাই ,, ।
শিখণ্ডি	— ,, গঙ্গা ,, ।	কর্ণ	— ,, ছনাইচান ,, ।
ঘটোৎকচ	— ,, সেলকম বাবু ,, ।	অলম্বোস	— ,, হরিমোহন ,, ।

নানান লয়াত্ত দর্শকমণ্ডলী আয়া এ কুরুক্ষেত্র লীলারে বিপুল সম্বর্ধনা জানেইলা। অউদিন নাটকর আযোজন মালঠেপে অকরেছিলা কিন্তু দর্শক নিয়াম তনাই নাটকহান অকরানির আগে মাহুয়ে মাহুয়ে আকয়া মালঠেপগয় ভরদয়ে হুরারিয়া গণ্ডগোল আরম্ভ অইল লগে লগে ডাঙর লপুক আগত নাটকহান আরম্ভ করাতি অছিল। লপুকগত অনিয়ে দর্শক, অভিনেতা হাবিয়ে তিলয়া মনে অছিল—হুরু মেউ ১৮ অক্ষৌহিণীর সমাবেশ অছিল পারা। ভূমিকা অনুযায়ী প্রত্যেকগর গারির গঠন, কায়দা, মেইথঙর সাজ এমাটিক চুনা অছিল অউহান প্রশংসনীয়।

দ্রৌপদীর বস্ত্রহরণর সময় শ্রীকৃষ্ণর আগমণ, দুর্যোধন গাছিরাং পঞ্চপাণ্ডবর অপমান অনি, ভীমর যুদ্ধ, অর্জুনর লগে কর্ণর যুদ্ধ, লিশিং লিশিং দর্শকর মন অভিভূত করেছিল অউহানতে সন্দেহ নেই।

পারা। পরিতাপর বিষয়হান অভিমন্যু অভিনয়র পরে নিয়ামদিন ফিংতা নাইল।

এসাদে তিন দিন অভিনয়র পিছেদে গোকুলদাস গিরকর লেংকরা কুরুক্ষেত্র নাটকর যবনিকা অইল। নরসিংপুরেত 'বন্ধুপ্রিয়' মণিপুরী সমাজ নাট্য রসর পইলা উৎস। পিছে পিছেদে গিরকর চেষ্টায় লঙ্কাকাণ্ড, রাসলীলা আরম্ভ অইল। ৺শ্রীযুক্ত বংথল সিংহ গিরকর মানসল এ লঙ্কাকাণ্ডহান আরম্ভ করেছিলা 'গরকগাছির নাঙ দেনা

শিব — শ্রীযুক্ত নবদ্বীপ মিশ্র। রাম — কুঞ্জ সিংহ (ওঝা)।
দুর্গা — ভুনাবী দেবী। লক্ষ্মণ — সূর্য ,, ।
সীতা— । রাবণ—শ্রীবুদ্ধ সিংহ।

অনুমানিক ১৯৩২ ইংরাজীত লঙ্কাকাণ্ড নাটকহান অভিনীত অছিল।

কুরুক্ষেত্র নাটকর কতবছর পিছে নাট্য ধারাহান আরাক পথআগদে দিশা লইল। নরসিংপুরর পাকইপার গাঙে মধ্যযুগর যাত্রাভিনয়র পথগ ইলয়া বিনয়কৃষ্ণর লেংকরা জয়দ্রথ বধ নাটকহানর সূচনা অইল। অভিনয় দলর উদ্যোক্তা শ্রীযুক্ত খাম্বৌ মুখার্জি, শ্রীযুক্ত ধীরগোপাল পণ্ডিত, নিত্যানন্দ সিংহ বারো ফাগির অভিনয়ে শ্রী বংশীধারী গিরকর নাঙ উল্লেখ করানি য়্যাকরের। পিছেদে দল এহানে কর্ণবধ বারো অভিমন্যু বধ নাটক দ্বিয়হানি অভিনয় করেছিলা। শিল্পী গিরিগিথানী ৺বলদেব সিংহ, ৺কুঞ্জরাজ সিংহ, রাধারমণ সিংহ, গোপেশ্বর সিংহ, ৺মুক্তা সিংহ, রসিকা সিংহ এসাদে আরাকও।

এসাদে নরসিংপুরর নাট্য ধারা হাতে হাতে আয়া ১৯৬৬ ইং ফো-অইল। অউবাকা মুরারী চাঁদ কলেজে (বাংলাদেশ) বি, এ, পাশ করিয়া শ্রীযুক্ত গোলাপবাবু সিংহ (প্রাক্তন অধ্যক্ষ) গাঙে আয়া ধলাই হাইস্কুলে সহকারী শিক্ষকর পদহান গ্রহণ করল। প্রায় বছর আহান পিছে গিরকে গাঙে সরস্বতী পূজা উপলক্ষে গাঙে ডাঙর করে থিয়েটার অভিনয়র আয়োজন করানিত লাগিল। শ্রীযুক্ত মানিক সিংহ কাবাবত্ত গিবক লগে থায়া নিয়াম যত্নলো পরিবেশন করানি অইল। অউবাকা অশ্বিনীদা বারো মোর বয়স ১৫ বা ১৬ বছর।

নাটকীয় জীবনর পয়লাকার অকরাগ অইল তাই গোলাপ বাবু সিংহ বারো মানিক বাবু গিরকর পরিচালিত অঘোর চন্দ্র কাব্যতীর্থ নাটক 'পুত্র পরিচয়'। বালীঘাটর শ্রীযুক্ত রাধামোহন সিংহ এ নাটক এহানর-কা নিয়াম পরিশ্রম করেছিল। গাঙে অউবাক; থিয়েটার সম্বন্ধে গিরি-গিথানীর কোন ধারণাই নেয়ছিল

অভিনয়ে আছিলাতা—

পুং চরিত্রে	বেহ্রাপাক চরিত্রে
শিব—৺শ্রী ভটকৃষ্ণ মিশ্র।	দুর্গা—৺শ্রী বাবাসও সিংহ
রাম - মানিক সিংহ, কাব্যরত্ন।	সীতা—৺রাধামোহন ,,
লক্ষণ—গোলাপবাবু সিংহ প্রাক্তন অধ্যক্ষ।	গঙ্গা—মকর্দ মোহন ,,
	বাসন্তী—অশ্বিনী কুমার ,,
শত্রুঘ্ন — বিন্দু রাজ।	
দুর্মুখ —বেণীমাধব সিংহ কবিরাজ।	
মারুতি—৺যোগেশ্বর সিংহ।	

চিত্রপটে রাজপ্রাসাদ, বাল্মীকির তপোবন, পঞ্চবটীর দৃশ্য, সীতার কুটির, সরযুনদীর দৃশ্য, সীতার পাতাল প্রবেশ দৃশ্য, দর্শকর মনে রেখাপাত করেছিল। অউ চিত্রপট হাটি করেছিল গিরক শিলচরর স্বনামধন্য শিল্পী অমর আচার্য, 'বলপার'। অউতার পিছেদে হাতে হাতে 'হরিশ্চন্দ্র নাটক' 'পার্থ বিজয়' বা 'বভ্রুবাহন' নাটক অভিনীত অইল। এসাদে নাট্যধারা থিয়েটার বারো যাত্রা পরস্পর সমান্তরাল ভাবে চলিয়া থাইল। পইলাকার যাত্রাহান সে নীলমোহন 'পলাশীর পরে' শ্রীযুক্ত মাধব সিংহ গিরকর ঘরে দূর্গাপূজা উপলক্ষে অভিনীত অছিল অউতার পিছে কাছাড়র নানান আসরে, মিকির হিলে, গৌহাটী শিলঙে যাত্রাদল ফেং অইলাগা কোন কোন আসরে টিকেটও অভিনীত অইল যাত্রাদলর নাও দিলা তরুণোদয় কলাজ্যোতী। যেহান আজি পেয়াও বর্তমান। এসাদে নতুবতুন অভিনয়র পিছেদে বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী ভাষাল নাটক লেংকরানি অউল। পিছেদে ইন্দ্রকুমার গিরকর সামাজিক নাটক 'দোষী' পইলা মঞ্চস্থ অইল। পিছেদে অশ্বিণী কুমার সিংহ গিরকর 'সাবিত্রী' বারো 'হরিশ্চন্দ্র' নাটক অভিনীত অইল। দর্শকর মনে নুয়া ভাবর উদয় অইল। নিজর ভাষার প্রতি নুয়া প্রেম জাগিল।

১৯৬৭ ইংরাজীত শিলচরে 'আসাম সঙ্গীত নাটক একাডেমিত' পইলা বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী ভাষায় লেংকরা অশ্বিনী সিংহ গিরকর 'হরিশ্চন্দ্র' নাটক অভিনীত অইল। নাটক এহান দর্শক মণ্ডলীর মন আকর্ষণ করেছিল বারো এগারহান পুরস্কারর মা সাতহান পুরস্কার পাছিল।

১৯৭৪ ইংরেজীত শিলচর গান্ধীজয়ন্তী উপলক্ষে কাছাড়র যাত্রা প্রতিযোগীতা অছিল। অউ প্রতিযোগীতাত তরুণোদয় কলাভারতীর পার্টিও যোগদান করেছিলা। সব্যসাচী গিরকর নাটক 'রূপহলো অভিশাপ' অভিনীত অইল। অভিনয়ে প্রথম স্থান অধিকার করলা। অভিনেতা অভিনেত্রী আউহানাত পুরস্কার লাভ করলা। পিছেকার অধ্যায়ে—বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী ভাষায় ইন্দ্রকুমার গিরকর লেংকরা নাটক বারো দেবদত্ত সিংহ গিরকর অনেক নাটক মঞ্চস্থ অছিল। এবং বর্তমানেও অর।

—:—

সাহিত্যর পরিকল্পনারে অনুকরণ করিয়া সংগ্রহীত ভাবাবেগরে নিজর কাঠামোর ভিতরে উপস্থাপিত করিয়া নিজর কৃতিত্বরে ফুটেয়া তুলেদেনার নিত্যন্ত প্রয়োজন। অবশ্য, জাগরুক বারো গভীর অনুভূতিশীল প্রতিভাশালী কবি, লেখক, লেখিকার পরিচয় নিজর লেখনর মাধ্যমে নির্বিবাদে প্রসিদ্ধি লাভ করের, যেহানর মূল্যায়ণ কন্টেম্পরারী ভাষাগোষ্ঠীয়ে অবশ্যই করিয়া যিতাইগা। ঠিক ঔসাদে, মননশীল, সুধী পাঠক পাঠিকার কর্তব্য এ কঙালা মুরা মুরা-শাতয়া আহের সাহিত্য বারো কবিতারে সময়োচিত প্রেরণাগো পথ পদর্শন করিয়া আমার সাহিত্যরে রীতিমত পুষ্ট করে দেনা। বস্তুতঃ সংখ্যা গরিষ্ঠ ভাষা সাহিত্যর তুলনায় আমার মত সংখ্যালঘু ভাষা সাহিত্যরে রাষ্ট্রীয় স্তরে কাকরানি ঔহান নিয়াম কষ্ট সাধ্য কামহান তা'র মি 'চিন্তা' পত্রিকার উদ্যোগী কর্মকর্তা, লেখক এবং কবি গিরিগিথানীরে মোর পুংনিওয়োপা শ্রদ্ধা বা'র হেইচা করৌরি বাহাতে তাঙু হাব্বির প্রচেষ্টায় পারাবার তুল্য বিঃ মঃ সাহিত্যরে সচেতন, মননশীল বা'র গঠনমূলক চিন্তাধারারে শাতকরেদিয়া প্রকৃত সমাজ চেতনার অনুভূতিরে হজাক করোদয়া আমার ইমা ঠারর জগতাকৃগত প্যানি ফুগের সমান অনুদান দিয়াপারিক এহানেই হেইচা করৌরি। '

—:—

সুকুমার সিংহ (এড্ভোকেট)
হুধপুর

পকরাংত প্রোটিন

বিজ্ঞান

মানুষেও পকজক খেইতারা এসাদে যারা হুনলে কোন কোনগর গারিগ জাকরণ আহান দের 'চি'! বুলিয়া। জাকরণহান দিলেও কথাহানতে ঠাচা বকানি লাগের। মানুর খাদ্য তালিকার মা প্রোটিনর পরিমাণ বাড়েইতে পক-জকগুইন খানা বিশেষ প্রয়োজন। গবেষণা করিয়া চাছি -কোন কোন পকজকে যথেষ্ট পরিমাণে প্রোটিন থার-বুলিয়া। যেমন পিউপা বা মুককীটরমা শতকরা ৬০ভাগ প্রোটিন বারো ১৬ হ পুরি ১৭ ভাগ অ্যামিনো-অ্যাসিড যেতা মানুরাং বিশেষ প্রয়োজন অউতাউ এরে পক এলানমা যথেষ্ট আছে। অতগাহি ছাড়াও শতকরা ১০ এত পুরি ১৫ ভাগ ফ্যাটি অ্যাসিড পেইতারা যেতা মাছর থোর লগে সমান। বারো খনিজ পদার্থও আছে। শুকানা মাটিত থাইতারা উলুরমা ৮০ ভাগ প্রোটিন আছে। শুদ্ধা প্রোটিন নাগৈ এতা চর্বিজাতীয় বারো এতার ক্যালোরিক মূল্য দলাগ। পঙ্গপাল বারো উলুরে পরীক্ষা করিয়া চাছি এলা অত্যন্ত পুষ্টিকর খাদ্যহান। মৌমাছি বারো পিউপা যত দমে ভিটামিন 'এ' বারো 'ডি' আছে। মানুর গারিত প্রোটিন বাড়েইতে পকজকরমা যে খাদ্যগুণ আছে অউতা মুরগীর মাংসর সমান।

বিশ্বর প্রায় অনেক দেশর মানুর প্রিয় খাদ্য পকজক। প্রাচীন গ্রীক বারো রোমান এতায় পঙ্গপাল ধরে ধরে শুকেয়া পাউডার করিয়া রুটি বারো কেক-এ ব্যবহার করেছিলা। বিশ্বর আদিম অধিবাসী পকজক এতারে আহার্য সামগ্রী হিসাবে সংগ্রহ করতারা। অউতারমা উলুর স্থান কাকির গদে। উলুর রাণীগ আফ্রিকান উপজাতির হাবির হোরাক খাদ্য বস্তুহান। ঋতু পরিবর্তনর সময়ত পাখা উরিয়া মাটিত হুকুলিয়া করদিতারা উপেইত ধরে ধরে পাখাহান বুকবুক খুলিয়া ভাজিয়া থেইতারা। আফ্রিকান গাওর বাজারে ভাজা উলুর কদর নিয়াম। নাগালেণ্ডর বাজারেও বিছা বাগা বাগা করে বেছতারা। মিরজকানার সাদাপে হরণ বারো কুচিয়াও নিকালতারা।

রোমান এপিকিউরিয়ানে গবরর পক এতা তানুর খাদ্যতালিকাত স্থান দেছি। চীনে বারো পানির গবরর পক এতারে এমনভাবে হুকেয়া থছি—তানুর শো-এ চক্‌লেটতও জিডে হুরাত পেইতারা। পানির ডাওর কিছু বিশ্বর নানা জাগাত সংরক্ষণ করিয়া থছি। অউতার ডিম অউতা হুকেয়া গুড়া করিয়া রেড্‌ইণ্ডিয়ানে ময়দার সাদানে ব্যবহার করতারা। কোন কোনগই চুইংগামর সাদানে খেইতারা। লেপিডোপটেরা প্রজাপতির অন্তর্ভুক্ত বিশেষ নমুনা আহানর প্রজাপতি অউতা আফ্রিকানর অতি পুষ্টিকর খাদ্যহান। অউতারমা প্রচুর পরিমাণে চর্বি বারো প্রোটিনর ভাগ থার।

আম্মিয়ও পক নাখেয়ারতা নাগই খেয়ার। 'খাক্তিও' যেতারে মাছ বুলিয়া ভাজাবড়া করিয়া খেইয়ার অউতাউ পক্‌। আগেদে কাছাড়ীয়ে মকার পক ভাজা বারো মধরগ্রাস আহানল অতিথি আপ্যায়ণ করলে নিয়াম সন্তুষ্ট অছি।

:—:

আমার ভাষার স্বকৃতি সরকাররাংত পেইলাং পেইলাং অবস্থাত আহিয়াউ আজিপেয়া নাপেয়া আছি। আমার যথাবিহিত চেষ্টাও আজিপেয়াও কিয়া ব্যর্থতায় পর্যবেশীত অর উহান আজি আমারতা গভীর ভাবে চিন্তা করানি থক বুলিয়া মি নিংকরউরী। এবং অউ-হানেই আজি যে পত্রিকাহান উদ্বোধন করানির ব্যবস্থা অছে এহান অত্যন্ত তাৎপর্য বুলিয়া মি নিংকরউরী। 'চিন্তা' পত্রিকার সম্পাদিকা গিথানকে খানি আগে মাতেগেলিগা পত্রিকাহানর বত্তিগ জ্বালাদেনা অইল। ঔগ এবাকা মিট মিট করিয়া জ্বলের। এবাকাতে আমি কিসাদে করে বর্ত্তিগ দৃঢ় করে পারতাভাই এহান নিয়াম খালকরিল কথাহান। সংখ্যালঘু জাতএহান লেইরাপা জাতহান অনাই স্বাভাবিক ভাবে সরকারর সাহায্য পানা আশা করানি এহান অস্বাভাবিকহান নাগৈ। কিন্তু আজি দুর্ভাগ্যবশতঃ রাজনীতির চক্রে পরিয়া সংবিধানহানাত থানা সত্ত্বেও সরকারী স্বীকৃতি আমি আজ পেয়া নাপেয়া আছি। সরকারে যদিও আমার ভাষা এহান স্বীকৃতি নাদের তবুও আমার সাহিত্যহানরে সমৃদ্ধ করিয়া তুলানিত কোন অসুবিধা নেই। পত্র পত্রিকার মাধ্যমে এহানরে বলিষ্ঠ করিয়া তুলানি এহানেই আমারতা লক্ষ্যহান অনাথক। ভাষাহানরে উন্নত পর্যায়ে তুলানিরকা আমারতা বাংলা ভাষার ক্রমিক উন্নতির দিক ঔহান লক্ষ্য থনা থক বুলিয়া নিংকরউরী। বর্তমান বাংলা ভাষা আজি নিয়াম দিন নাছে পৃথিবীরমা উন্নত আসন দখল করেছে। বাংলা ভাষারে বর্তমান এ উন্নত পর্যায়ে নিয়া আনানির পক্ষে ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর নাঙ সর্বাগ্রে উল্লেখযোগ্য। গিরকরতা সংস্কৃতে গভীর জ্ঞান আছিল। ঔ সংস্কৃতর শব্দভাণ্ডারেগু শব্দ বাছনি করিয়া বাক্য গঠন করলে ভাষা এহান সমৃদ্ধ অইতই এহান নিংকরিয়া বাংলা ভাষারে ঔসাদে ইকরানি অকরল। তাঁরে ইলয়া ঋষি বঙ্কিমচন্দ্র আরাক ধাপ আহান আগুরেইল। পিছে পিছে শরৎ চ্যাটার্জী, কবিগুরু রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর আহিয়া বাংলা ভাষারে বর্তমান পর্যায়ে আনিয়া তুলল। আমার বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী ভাষাতউ যদি অউসাদে সংস্কৃত শব্দ লয়া মনর ভাব প্রকাশ করানির চেষ্টা করিয়ার অউহানাত কোন সংশয় নেই। তবে ঔ শব্দ যোজনায় এমন

থারা আহান থানা থকর অর্থাৎ এসাদে ঢং আহানল ঔহান প্রকাশ করানি থকইংগই যাতে অট বর্ণনাব ঢঙে যে ছন্দ যে স্বর বাজিয়া উঠংগই ঐহানে সহজেই পাঠক পাঠিকার হৃদয়তন্ত্রী ঝংকৃত অর।

অউহানল মোর সমাজর কনাক যুবক যুবতী এতারে হেইচা করুরী তংকু নিয়মমত লেখা পড়া করিয়া সমাজর আর আর কামে চিন্তার সাদে পত্রিকা চালানির চেষ্টা করিয়া আমার সরকার কর্তৃক অনাদৃত ভাষা এহানরে উন্নত পর্যায়ে নেনার চেষ্টা করানিরকা। তবে সমাজর অভিজ্ঞ গিরিগিথানী যেতা আছি ঔতার পরামর্শ নিয়া তাঙর লেখনী এহানাহে আকর্ষণীয় করিয়া তুলিল চেষ্টা করানি থক। আমি সম্মিলিত ভাবে চেষ্টা করলে আমারতা ভাষাহান আমি সমৃদ্ধ করে তুলে পারতাঙাই। আমারতাউ আলাদা নিজস্ব স্বত্ত্বা আহান আছে এহান দেহা পারতাঙায়। ঔ কথাউহান মনে থয়া যেসাদে করে আজিকার নিতুলের এ চিন্তা পত্রিকা এহানর বতিগ না নিজের ঔসাদে চেষ্টা আহান থ দেনা এহানরকা সমাজর সংশ্লিষ্ট হাবি গিরিগিথানীরে মোর হেইচা জানাউরি। এবং ভগবানরাং প্রার্থনা করুরি জাতহানরে মরিয়া যানাত্ত তোমার সাদে শোণ্‌এ গিয়া জিংগাকরে পাররায় এবং তোমার চেষ্টা অউহান যাতে সফল অর।

সভাপতির ভাষণহানর অংশ আহান

উদ্বোধনী সভার সভাপতি মাননীয় শ্রীযুক্ত নিত্যগোপাল রাজকুমার গিরকে তার দীর্ঘা ভাষণহানাত পাংকালপা বক্তব্যহান তুলিয়া ধরতে গিয়া মাতেছিল—

আজি মোরে সভাপতির আসন এহানাত বহাসি এহানাত্ কোন প্রস্তুতি নেই। ভাগ্যের বিড়ম্বনায় সাধারণ এক্সিডেন্ট আহানে আজি মি আহিগি হারাছু। আজি মি কিসাদে জীবনহান যাপন করুরি বুলালেও নির্বাসিতের জীবন। আজি নির্বাসন দণ্ড নিয়ে নিজেই নিজর গজে আক্ষেপ করিয়া আজি আলাদা অয়া থাউরি। এ 'চিন্তা' পত্রিকার উদ্বোধনী সভার সভাপতিগ অইসু থাংতে বক্তৃতা আহানতে

দেনা লাগতৈনাই। বক্তৃতা আহান দিতে গেলেগা গিরিগিথানী মি খানি কড়া কথা মাতু রি। সংস্কৃতে কথা আহান আছে—'অপ্রিয়সত্যং মা ব্রুয়াত।" কিন্তু মিতে অপ্রিয়উ মাতে বেলাউরি। সমাজর যে দুর্বলতা আছে ঐ দুবলতার মাঝে আঘাত না করিয়া মি কোনোদিন কোনো কথা না মাতুরি। কারণ অউদুর্বলতার গত্থে আঘাত দিলেনেই সমাজ এহান জাগিয়া আগুবেইতারা। গকুল কীর্তনী গিরকে জাগানিরকা বুলিয়া এলা আহানাত মাতেছিল—"ক্ষত্রিয় সন্তান ঘুমিতাই কতি" জাগ উহান আজি পেয়াও জাগে দুয়ারিয়া আছি। আমারতা জাতীয়তা বোধ নেই। অজি মেইতেই বেইবুলিব ভাষাহান অষ্টম তপশীলে গেলগা। আনন্দের কথা। আমি তাঙুরে ধন্যবাদ দিতাঙায়। তাঙ্গবাংতে ছিকিল পত্তু আমারতা দলাগ আছে। আমি দেহিয়াউ না হিংকয়াব এহানই আমার দুঃখহান। আমি নিজর কৃষ্টিহান বেলা পারিয়ায়. নিজর শোরে ঘরে ভিতরে বাংলা টটরতেউ পিছপা নাম্বার, গতিকে আমার উন্নতি কোংগদে অয়তইতা ? মোরে মি চিনানি লাগতই, মোরে যদি মি নাচিনউরি—তাইলে সমাজহানতে কোনগদে চিনতইগাতা ? দলাদলি—আগরে আগয় কিসাদে ভিঙানি. কিসাদে চর্চানি আগরে আগয়, এই যে দলাদলি—এ দলাদলি এহানে কিতা করল ? ঐকোর মূলে কুঠারাঘাত করল। তারে বর্জন করলে মি নাথিতউগা, সইদনামর আমলেতত এ দলাদলি এত্তা অইতে আইতে ঘাষরা চেংকুড়ি—আইতে আইতে এখুরুম বারো উত্তর শিয়র দক্ষিন শিয়রর দড়বারে পড়লাগা। দলাদলিয়ে সমাজরে পঙ্গু করিয়া থছে। প্রগতির পথে আগুয়ানি নাদের। আমি সুত্রহান পাহুরেছি—United we stand, divided we fall. এহান আমার কানে নাহমার। আমি যে বৈষ্ণব মানু. আমারতা কিতা আছেতা ! উনা লাঠিগ আছে, লুটা. কম্বল আছে. রুপিন আহান আছে. গুনজাগ থাইলে লমহল। আজিতে গুনজাগ পেয়াও নিয়াদিলাগা। জাতি এহান বিচ্ছিন্নর পথে যানাত লেপছি। কত পত্রিকা নিকুলিল. কেনো পত্রিকাও না টিকিল। কারণহানতে কিহান ? সমাজে পত্রিকার মর্যাদা দিয়া দুয়ারিয়ার। বারো ছুমজিকেলৗ নিজর নিজেত্ব নিজস্ব পত্রিকা নিকালেয়ার বুলিয়া নিকাল তারা। সাহিত্য সম্বন্ধে জ্ঞান নেই উতাই সাহিত্য সৃষ্টি করতারা

আমার প্রধান অতিথি গিরকে থানি আগে মাতল—সাহিত্যহান গড়িয়া তুলতে কি কি জিনিষর দরকার—বাংলা সাহিত্যও আরি পৃথিবীরমা নামজাদা সাহিত্যহান অয়া দাড়াছে। কত সংগ্রামর ভিতর দিয়া বাংলা সাহিত্য উবা অছে। অতি সহজে বর্ত্তমান কাঠামোত আহেছেহান নাগৈ। আকথুলাগর উবা অয়তউ থুলিয়া উবা অনি থুয়ারেছে। সাধু শব্দ, চলতি শব্দ, তৎসম শব্দ, তৎভব শব্দ উতা হাবিরে আপন করিয়া সাহিত্য সৃষ্টি করানি লাগতৈ।

এবাকাতে মিউ একবিংশর বাহিরে প্রথম দশক পেয়াও নাযিতৌগা। বর্ত্তমানে যেহান আছে, এবাকা যেহান পাউরি—ঔহানল বঙ্কিম চ্যাটার্জীয়ে মাতেছিল—'যখন যেহান প্রয়োজন ঔশব্দ ঔতা ব্যবহার করিয়া সাহিত্য সৃষ্টি করানি লাগতৈ। বিদ্যাসাগরীয় দলে মাতেছিলা-তায়—"শব পোড়া মরা দাহের দল।" এ দল এহানরে মাতেছিতা। শুধু সংস্কৃত উহানরে ধরিয়া থনা লাগতৈ এহান কথাহান নাগৈ। হানতে উহানেতে কিহান—আজি সাহিত্য সম্রাট বঙ্কিম চ্যাটার্জী গিরকে সাহিত্য সম্বন্ধে মাতিয়া গেলগা কথা এতাত আমারতাউ অনুকরণ করিলতা আছে। আমিও সাহিত্য সৃষ্টি করতেগিয়া বিভিন্ন ভাষাত্ত শব্দ আহরণ করিয়া মোর নিজস্ব করলে নাইতই, ভুল অইতই এমন কোন কথা নেই। সাহিত্য সৌন্দর্য উহান সাহিত্যহান। সাহিত্যর মাধ্যমে মন এহানরে ডাঙর করিয়া তুলানি, বিবেক এহানরে সৃষ্টি করানি। কবিগুরু রবীন্দ্রনাথে কথা আহান মাতেছিল,—

উদয়ের পথে শুনি কার বাণী
ভয় নাই ওরে ভয় নাই।
নিঃশেষে প্রাণ যে করিবে দান
ক্ষয় নাই তার ক্ষয় নাই।

আজি যে চিন্তা পত্রিকা উদ্বোধিত হচ্ছে, চিন্তা পত্রিকা উদ্বোধন অইল—উদয়ের পথে শুনি কার বাণী, ভয় নাই ওরে ভয় নাই। ভয় নেই, বীর পদক্ষেপে এগিয়ে যাওহে "চিন্তা" পত্রিকা, তোর

মাধ্যমে সমাজর অবিচার, অত্যাচার, অনাচার, দুর্ব্যবহার এইগুলোকে নিশ্চিহ্ন করতে হবে। করিয়া সমাজহানরে প্রগতির পথে চালেয়া নেনা লাগতৈ হে চিন্তা পত্রিকা। চিন্তা ধারা প্রগতিমূলক অনালাগতৈ। এ চিন্তা পত্রিকা করিয়া দলাদলিত হমেইলে নাইতৈ। দলাদলির উধে যানা লাগতৈ। তাইলে সমাজ সৃষ্টি অরতা। সমাজ উন্নতি অরতঃ। তাইলে সমাজ প্রকৃত পথে মূল পথগদে আগুয়েয়া যিতইগাতা। উহান নাইলে সমাজ নিশ্চিহ্ন অয়লা এহান নিশ্চিহ্ন অয়া যিতাইগা। গিরি-গিথানী আমি আমার মূল্যবান ব্যক্তিত্বল পুলদেছি। মি অনুরোধ জ্ঞাপন করুরী, এ চিন্তা শৌ এগ আমার ঝিলকগ। হাবিয়ে আশীর্বাদ দিয়াদিক বারো আপনারাউ চেষ্টা করিক কিসাদে এগ জিংতা অয়া থানা আলাছি বর্তি এগ না নিজক।

—:—

অভিমন্যু

প্রকাশিকার আকচুটি

'চিন্তা' ১লা বছর, ২য় সংখ্যারে মুতী পাজকরতে যে যে গিরিগিথানীরাংতো উৎসাহ বারো সাহায্য পেইলাং, হাব্বিরে ধন্যবাদ। বিশেষ করিয়া 'চিন্তা'র রূপ লেংকরাত গৌহাটীর শিল্পী সুনীল সিংহ বারো শ্রীকান্ত সিংহর অবদান আমি কৃতজ্ঞতালো নিংশিং অয়ার। ওতা ছাড়াও ভারতী সংঘ (ভাটীরগ্রাম), BIMWET (কোহিমা) বারো তলে উকরা গিরিগিথানীরাংতো অর্থসাহায্য পাছিলাং, তানুরাংও আমি কৃতজ্ঞ—

সর্বশ্রী—

চন্দ্রকান্ত সিংহ (পাঞ্জাব)
সঞ্জয় সিংহ (কোহিমা)
রবীন্দ্র সিংহ (পাকষ্টপার)
লক্ষ্মীকান্ত সিংহ (চিপরসাঙ্গন)
হীরেন্দ্র শর্ম্মা (গৌহাটী)
শান্তি সিংহ (গৌহাটী)
মণিন্দ্র সিংহ (গৌহাটী)

রানা সিংহ (গৌহাটী)
স্বরূপ সিংহ (,,)
বেণীমাধব সিংহ (,,)
গৌরীপ্রসাদ সিংহ (,,)
পরাণ সিংহ (,,)
কুমকুম সিংহ (,,)

শিবাণী সিংহ
প্রকাশিকা
চিন্তা